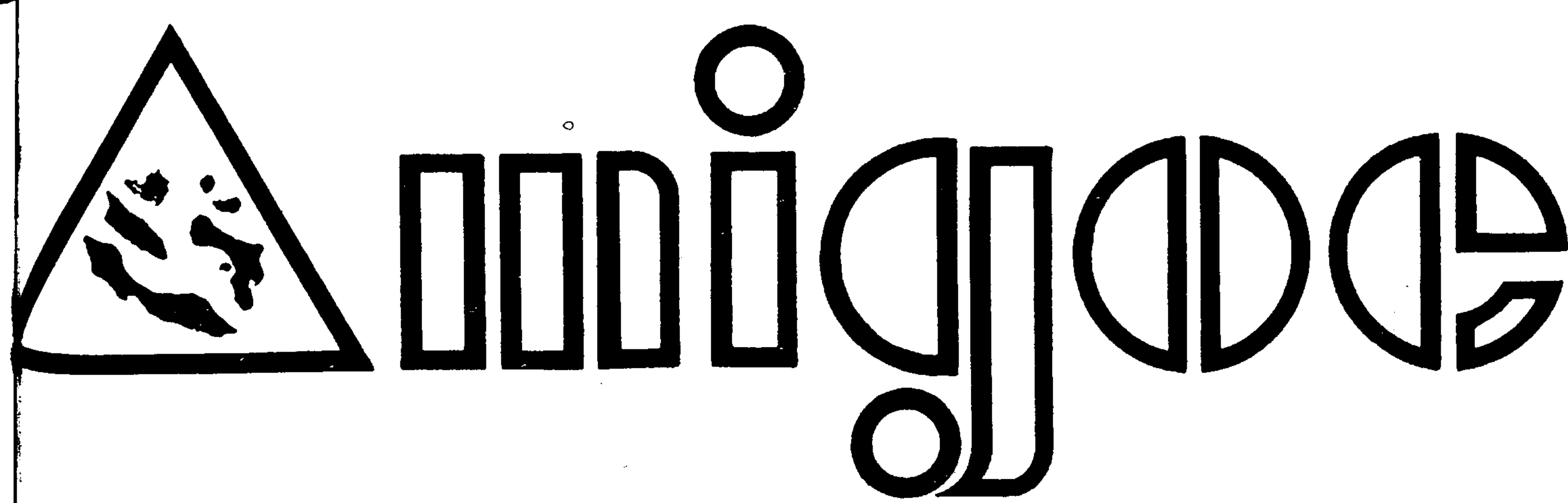
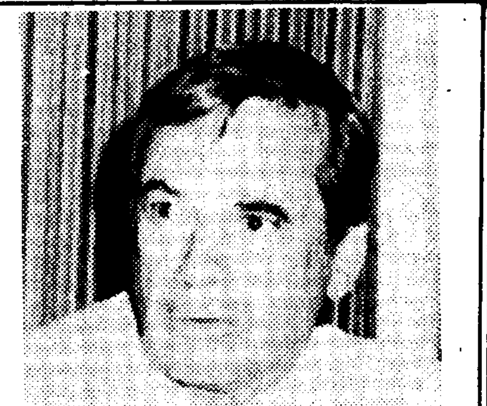


Vandaag



JIM WILSON
.....150 miljoen nodig.....

TE JAARGANG – No.: 45

DONDERDAG 25 FEBRUARI 1982

SCHAFFING INVOERHEFFINGEN BEPLEIT

Amerikaanse investeringen aangemoedigd

eagan ontvouwt plan oor Caribisch gebied

HINGTON— President Reagan heeft gisteren een plan uwd ter vergroting van de hulp aan en de samenwermet de Caribische landen. De Amerikaanse regering economische hulp aan het Caribische gebied in 1982 en met 350 miljoen dollar. De militaire hulp gaat 60 miljoen dollar omhoog. Reagan pleitte voor afing van invoerheffingen op alle ingevoerde produkten et Caribisch gebied met uitzondering van textiel en gedurende twaalf jaar en vrijstelling van belasting Amerikaanse investeerders, die geld willen pompen t gebied. De president beloofde te vechten tegen het e en totalitaire" communisme in het gebied en trok n leer tegen Cuba, Nicaragua, de guerrilleros in El dor en de linkse regering op Grenada. Het plan moet het Congres worden goedgekeurd. Verwacht wordt elle tegenkanting van de zijde van vakbonden en zaven tegen het verlenen van preferentierechten aan het isch gebied alsook van de kant van Senatoren en ardigden van de suiker-producerende staten. Som-Senatoren vrezen, dat het plan bedoeld is om de Amense steun aan El Salvador te vergoelijken.

gan hield zijn gehoor hoe belangrijk het Caribebied is voor de Verenigten. Bijna de helft van de kaanse handel, twee-der n de nationale olie-invoer er dan de helft van de gische mineralen die de gde Staten binnenkomen via het Panama-kanaal en lf van Mexico. De presi- die instemming van het es nodig heeft voordat de gelden kunnen worden emaakt naar de landen in aribisch gebied — prees o, Canada en Venezuela hun programma's om de nische structuur van het l te versterken. Naar hij hoopt Washington dat Europa en Japan ook hun ders zullen zetten onder de mische ontwikkeling van nden rond de Caribische zijn plan zei Reagan: "Dit economische voorstel is evenzeer zonder weerga als de huidige crisis in het Caribisch gebied. Uit dit voornemen blijkt duidelijk onze vastbeslotenheid om onze buren te helpen sterk te worden".

Over de politiek van de Sovjet-Unie en Cuba had Reagan een scherp oordeel: een voorbode van de duistere toekomst is de armoede en onderdrukking op het Cuba van Castro, de klemmende greep van totalitair links in Nicaragua en op Grenada, en de uitbreiding van door de Sovjet-Unie geleide en door Cuba georganiseerde steun aan de gewelddadige revolutie in Centraal-Amerika. De zaak is duidelijk: nergens in zijn vunzige geschiedenis zijn de beloften van het communisme ingelost", aldus de Amerikaanse president.

"Als wij niet direct en vastbesloten handelen ter verdediging van de vrijheid", aldus Reagan, "zullen er nieuwe Cuba's ontstaan op de puinhopen van de conflicten van vandaag. Onze vrienden en ook onze tegenstanders moeten goed begrijpen dat we alles zullen doen wat wijs en nodig is ter versterking van de vrede en veiligheid van het Caribisch gebied".

Een medewerker van de president sprak met nadruk de suggestie tegen, dat als onderdeel van de aanvullende militaire hulp van de Verenigde Staten soldaten naar het gebied zullen worden gestuurd. De militaire hulp bestaat uit kleine wapens, patrouilleboten, helikopters en communicatie-apparatuur.

Volgens functionarissen in Washington krijgt Cuba niets van de aanvullende economische hulp met een waarde van 350 miljoen dollar. Onderminister Thomas Enders van Buitenlandse Zaken zei op de vraag of Nicaragua een communistisch land is en net als Cuba niets te verwachten heeft, dat hij zo ver niet wilde gaan, maar "de ontwikkelingen zijn erg ongunstig". "Als Nicaragua hulp wil, hangt dat van Nicaragua af en van het gedrag van de regering in Managua", zo voegde William Brock, de speciale ambassadeur voor handelsvraagstukken daaraan toe.

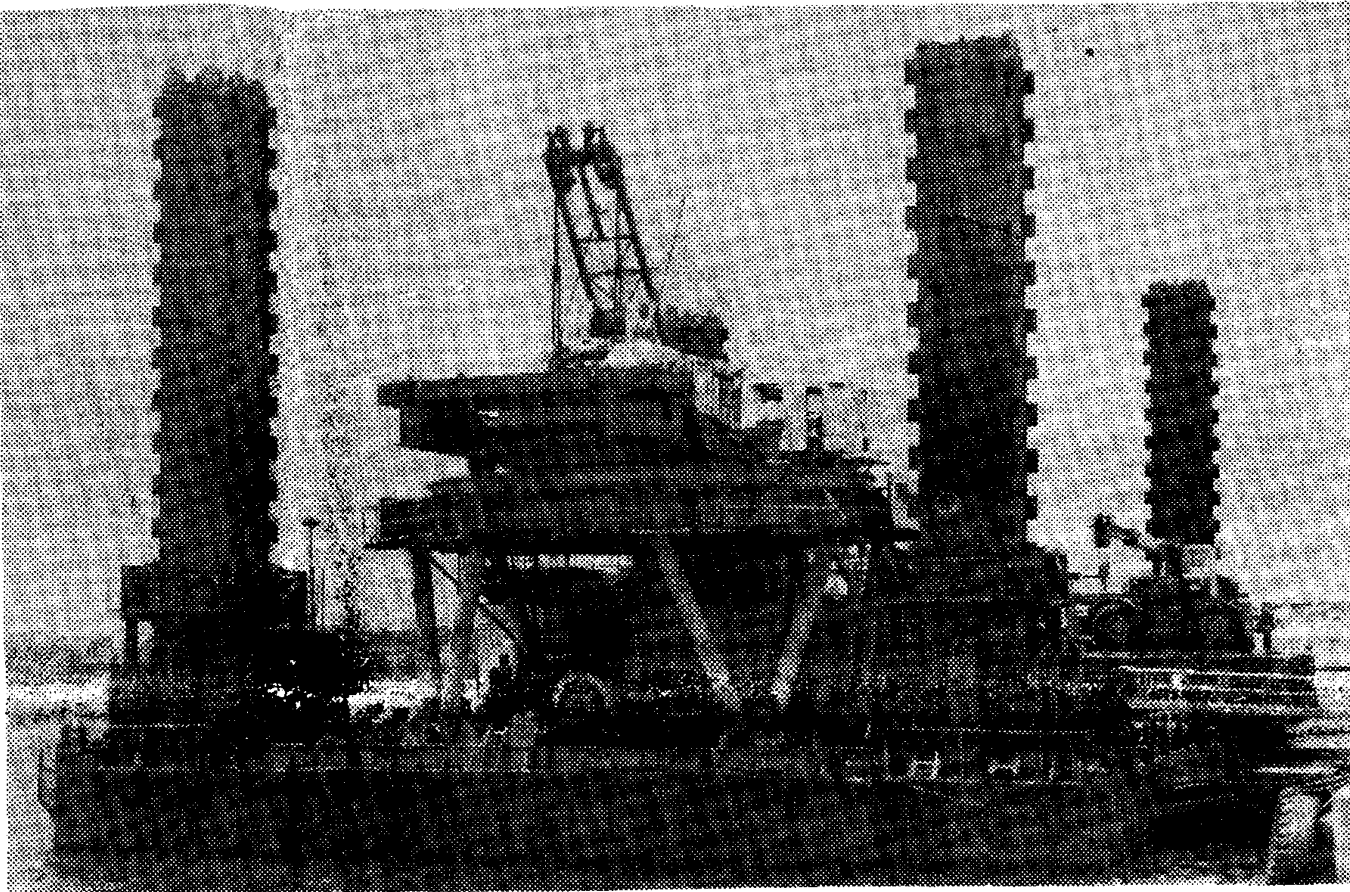
WILLEMSTAD — Sinds enkele dagen ligt het hefeiland "Stevin 73", eigendom van de Volker Stevin Groep in Rotterdam, bij de Curaçao Droogdok Mij. voor reparatie. Het hefeiland was onderweg van Griekenland naar St. Eustatius voor het uitvoeren van een steigerwerk.

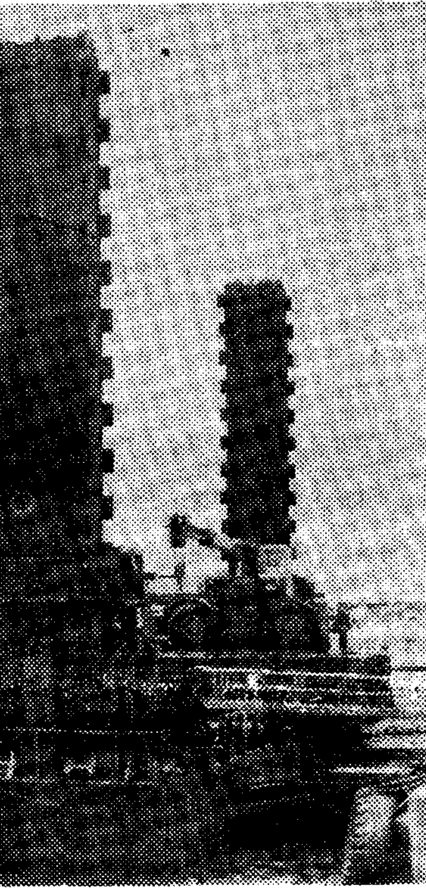
Op de Middellandse Zee heeft het hefeiland te kampen gehad met verschrikkelijk slecht weer — windkracht 10 tot 12 Beaufort en golven van 8 tot 10 meter hoog. Tengevolge van dit geweld is vrij veel schade opgelopen, waaronder het afbreken van de giek van de 320-tons Manitowoc-kraan aan boord van het hefeiland. Op een scheepswerf in Cadiz in Spanje is een noodreparatie uitgevoerd, waarna het transport verder is gegaan naar Willemstad. Hier op de werf worden de verdere reparaties uitgevoerd en wordt tevens de nieuwe giek gemonteerd, die uit de USA wordt aangevoerd.

Na afloop van de reparatie gaat het hefeiland dan richting St. Eustatius, waar het tussen 10 en 15 maart zal aankomen. Het werk op St. Eustatius, dat Volker Stevin uitvoert als onderaannemer van Mannesmann Nederland, is een opdracht van Statia Oil Terminals. Het betreft een oliesteiger met een toeloop van ± 750,00 m en aan het einde hiervan een platform van 20x20 m, waarop de laadarmen staan. De steiger is geschikt voor het afmeren van tankers tot 150.000 dwt.

De gehele bovenbouw van de steiger is geprefabriceerd in Nederland en is momenteel onderweg op een grote ponton naar St. Eustatius. De toeloopsteiger is opgebouwd uit driehoeksliggers van 58.00 m lengte en staat op palen met een diameter van 90 tot 120 cm. De palen, waarop de afmeerlijnen komen te staan, hebben diameters tot 2,35 m.

De geheel in staal ingevoerde steiger moet ongeveer 6 maanden na aanvang van het werk klaar zijn.





Stemming

DE ONDERWIJS-Beleidsnota heeft heel wat los gemaakt zowel in de partijpolitieke kringen die zich opmaken voor mogelijke parlementsverkiezingen als in de onderwijswereld. Het niveau waarop echter tot op dit moment gediscussieerd wordt over de inhoud van de nota is over het algemeen nog ver beneden alle peil geweest en verdient daarom nauwelijks aandacht.

In de betrokken nota wordt aan de hand van een gemaakte analyse van de problemen van het huidige onderwijs-systeem die algemeen erkend moeten worden, richtlijnen gegeven voor een verbetering van het systeem opdat het rendement van het onderwijs voor de Antilliaanse gemeenschap groter wordt.

Helaas heeft de discussie zich tot op dit moment toegespitst op een punt uit de reeks van aanbevelingen daarmee gelijk al een eenzijdig lichtwerpend op de hele inhoud van de discussienota. Volop ter discussie staat het idee van afschaffen van de gelijkbekostigingsregeling voor alle schoolbesturen zoals vervat in artikel 140 van de Staatsregeling. De confessionele schoolbesturen zien hierin een gevaar voor eigen voortbestaan en hebben op grond van de angst daarvoor een apart memorandum daarover opgesteld en rondgestuurd naar alle betrokkenen.

Dat is niet alleen begrijpelijk, maar evenzeer op zijn plaats.

Op grond van deze en mogelijk nog andere zakelijk opgestelde stukken had een brede maatschappelijke discussie op gang kunnen komen over noodzakelijke onderwijsvernieuwingen. Die zouden dan voor het eerst in de geschiedenis gestoeld zijn op gegevens ontsproten aan het onderwijs-veld van de Antillen zelf in plaats dat opnieuw van een in Nederland gevoerde maatschappelijke discussie onderwijs-veranderingen worden overgeplant op de Antillen. De gevolgen van een zondermeer overnemen van Nederlandse onderwijssystemen doen nog zich elke dag in het hele Antilliaanse onderwijs gevoelen. Zonder die brede maatschappelijke discussie in eigen gemeenschap zijn alle veranderingen in het huidige onderwijs-systeem bij voorbaat gedoemd te mislukken. Het is daarom van eminent belang om ten bate van het onderwijs, de jeugd en de hele gemeenschap om die discussie te stimuleren.

In dat licht bezien is het triest te zien hoe vooral op Curaçao stemming is gekweekt, waardoor een zinnige discussie al bijna onmogelijk is gemaakt. Politici die van onderwijs en de nota geen kaas hebben gegeten, hanteren de nota nu als instrument om partijpolitieke zetjes te doen. Ze hebben in hun onnozelheid niet eens door dat zij daarmee de Antilliaanse gemeenschap grote schade berokkenen. Deze "would-be" volksvertegenwoordigers werpen elkaar de nota voortdurend in de schoot en reiken zichzelf daarmee en door hun emotioneel geladen uitspraken nogmaals het brevet van onvermogen zelf uit om zinnig te kunnen discussieren over aangelegenheden die de hele gemeenschap raken.

Maar ook het RK Centraal Schoolbestuur zal te biecht moeten gaan over de bijdrage van die kant aan de hele stemmingkwekerij en zijn gevolgen. Die instantie is werkelijk te ver gegaan in haar ijver eigen belangen veilig te stellen. Diverse katholieke instanties op het eiland, tot zangkoren toe, werden aangeschreven met een waarschuwing voor de "plannen van de minister van onderwijs", doelend op de betrokken passage in de nota. Een oprechte katholiek en elk ander zinnig denkend mens distancieert zich onmiddellijk van dergelijk handelen tegen beter weten in. Het RK Schoolbestuur moet voor de belangen van het katholieke onderwijs opkomen. Maar het grote katholieke volksdeel gaat er wel van uit dat dat gebeurt op grond van oprechtheid.

Bovendien is stemmingkwekerij een teken van zwakte. In plaats daarvan is het juist veel zinniger om op verant-

(Vervolg van pag. 3 kolom 1)

Reacties verdeeld op Reagans plan

NEW YORK — Nicaragua en Grenada wezen president Reagans beschuldiging van de hand dat het Caribische gebied en Midden-Amerika bedreigd worden door Cuba en "de vaster wordende greep van totalitair links" in Nicaragua en Grenada.

"Wij wijzen de beschuldigingen van de president vierkant af", aldus Casimiro Sotelo, ambassadeur van Nicaragua bij de Organisatie van Amerikaanse Staten in Washington.

"Wij zijn het volstrekt oneens met de harde politieke opvattingen van de president", verklaarde op zijn beurt de ambassadeur van Grenada bij de OAS, Dessima Williams. Reagan had in zijn rede Cuba, Nicaragua en Grenada uitgesloten van de additionele 410 miljoen dollar aan economische en defensiehulp die hij voor het gebied voorstelt. "Wij zijn het niet die de vervreemding uitlokten", aldus Sotelo, de enige OAS-vertegenwoordiger die niet klapte nadat president Reagan was uitgesproken.

Sotelo ontkende dat zijn land de linkse opstandelingen in El Salvador van wapens voorziet. Hij zei dat Managua de Verenigde Staten meer dan eens had gevraagd om te bewijzen dat Nicaragua ook werd gebruikt als kanaal voor wapens bestemd voor opstandelingen in andere Midden-Amerikaanse landen.

Een aantal afgevaardigden van Caribische lid-staten van de OAS zeiden in een eerste commentaar dat Reagan was voorbij gegaan aan grote problemen als gebrek aan electriciteit, geplaveide wegen, rioolnetten en verbindingen. "De particuliere sector zal niet van de grond komen tenzij de infrastructuur er is om het mogelijk te maken", zei mevrouw Williams. Premier Edward Seaga van Jamaica juichte Reagans plan toe als "gedurfd en historisch" en, vooral als stimulans voor handel en investering, "verreikend van opvatting".

Volgens Seaga wordt volgens Reagans plannen belastingvrije invoer van Caribische exportgoederen in de Verenigde Staten mogelijk, waardoor het Caribische gebied een nieuw groot productiecentrum zou kunnen worden, met alle positieve gevolgen voor groei en ontwikkeling. Cuba had niet onmiddellijk commentaar op Reagans rede, maar een regeringsfunctionaris in Havanna zei dat zijn voorstellen een blauwdruk waren voor een "pax Americana" in het Caribische gebied, met een Verenigde Staten die dicteren en geen onderhandelingen met landen die tegen zijn.

Hij zei dat president Reagan volledig was voorbijgegaan aan wat president Lopez Portillo van Mexico zondag heeft voorgesteld in Managua: dat de Verenigde Staten zouden moeten toewerken naar een politieke oplossing aan de onderhandelingstafel, ter vermindering van de spanningen in Midden-Amerika en het Caribische gebied. President Fidel Castro van Cuba heeft in een brief aan Lopez op maandag de bereidwilligheid van zijn regering uitgesproken om te zoeken naar middelen ter vermindering van de spanning.

Een diplomaat uit het westen in Havanna zei dat daar alles wees op bereidheid van Cuba om het uit te praten met de Verenigde Staten.

President José Napoleón Duarte van El Salvador noemde Reagans plan gisteren op de televisie "zonder precedent" en een barriere tegen "nieuwe vormen van slavernij, zoals Cuba". Het plan is zijns inziens "een antwoord, een instrument voor vrede en een middel om voor vrede te vechten". De Salvadoriaanse onderminister van Buitenlandse Zaken, Alejandro Gomez, acht het plan "vrij van alle paternalisme" en hij roemde de Verenigde Staten als "het vrijgevigste land ter wereld". "Het maakt me blij, want zij strijden voor dezelfde democratische beginselen als wij"., verklaarde generaal Carlos Eugenio Vides Casanova, commandant van de Salvadoriaanse guardia nacional over het plan.

Tass over Caribische visie Reagan:

"Amerika heeft niets geleerd van Vietnam"

MOSKOU — De door president Reagan ontvouwde Caribische visie van de Verenigde Staten toont aan, verklaarde het Russische persbureau Tass gisteren, dat de Verenigde Staten niets geleerd hebben van Vietnam.

Volgens het persbureau vertoont de koers die de regering van president Reagan op het ogenblik in het Caribische gebied vaart, opvallende overeenkomst met het optreden van Washington in de jaren zestig, aan de vooravond van zijn avontuur in zuidoost-Azie.

"Washington beijvert zich om koste wat het kost de bevrijdingsstrijd van de volkeren de kop in te drukken", aldus Tass. Het persbureau voorspelde dat gewapend ingrijpen door de Verenigde Staten in landen in Midden-Amerika en het Caribische bassin een "geweldige historische fout" zou zijn (woorden die Tass leek over te nemen van president Lopez Portillo van Mexico, zondag gesproken in Managua).

Maar de Verenigde Staten blijven volgens het Russische persbureau "doof voor de stem der rede" en gaan door met het steunen van reactionaire regimes. Afgezien van de gebruikelijke methoden van pressie en bedreigingen aan het adres van onafhankelijke landen in het gebied, aldus Tass, Washington van het economisch wapen gebruik maken, vooral tegen Cuba en Nicaragua. "Het Witte huis heeft dus niets opgestoken van de bittere lessen die in Vietnam geleerd werden", besloot het persbureau.

Carnaval Rio: zeker 240 doden

RIO DE JANEIRO — Tijdens de vier dagen carnaval in Rio de Janeiro zijn volgens de schattingen van radiostations in totaal zeker 240 mensen gestorven en ruim 16.000 gewond geraakt. In 1980 kwamen 175 mensen om. Volgens artsen valt de stijging van het aantal doden vooral te wijten aan overconsumptie van alcohol bij een dit jaar ware tropische hitte.

Schoten in Port-au-Prince

PORT-AU-PRINCE, HAITI — In de voornaamste kazerne van Port-au-Prince achter het grote, witte nationale paleis in het centrum, klonken gisteren schoten uit automatische wapens. Er ontstond gedrang door op het carnaval en minstens 50 mensen werden gewond. Noch regering noch politie beschikte over inlichtingen, maar vanuit een ziekenhuis in de hoofdstad werd meegedeeld dat men meer dan 50 gewonden had behandeld uit een carnavalvierende menigte die naar dekking had gezocht.

Wat de schietpartij had veroorzaakt was niet bekend. Bekend is wel dat de 'luipaarden', het keurkorps van het leger, sinds enkele weken op meer gespannen voet dan normaal stonden met de militie waarvan de leden "Tontons Macoutes" genoemd worden en die onder de vorige president, "Papa Doc" Duvalier, de schrik van de bevolking waren. In gevechten tussen beide korpsen die onlangs uitbraken is minstens één dode gevallen en zijn voorbijgangers gewond.

eedzaam einde aan egtuigkaping Beiroet

ers laten alle elaars vrij

ROET — De gewapende n die gisteren op de aven van Beiroet een iersvliegtuig van de aartmaatschappij van eit overmeesterden, zich vanochtend vroeg geven en al hun elde passagiers vrijgealdus werd meegedeeld een Mohammedaanse lijke die met de kapers nderhandeld.

estelijke, sjeik Abdel-Qadir an, zei tegen verslaggedat alle passagiers in de ng-707 gezond en wel n. Maar volgens politieen hadden de kapers — ens radio Beiroet 12 — een aar of acht met zich meenen toen zij uit het toestel nen. Deze inzittenden en de rs bevinden zich nu in den van militairen van de bische vredesmacht in non — overwegend Syriers. o-Beiroet had eerder gedat zich aan boord van de ng 105 mensen bevonden. ens sjeik Abdel-Qadir en de kapers zich overgenadat hun de verzekering gegeven dat verder gezocht worden naar Imam Moussa , de geestelijk leider van de itische Moslims in Libanon in 1978 onder geheimzinnige andigheden verdween. ertegenwoordigers van e, Libanon en Iran zullen ens de geestelijke naar de Verenigde Naties, de Arabische Liga en het internationaal gerechtshof in Den Haag gaan en vragen om stappen voor de opsporing van de Imam. Deze verdween in augustus 1978 na een bezoek aan Libie. De Sji'itische Moslims hebben dit land ervan beschuldigd Moussa Sadr ontvoerd te hebben. Zij hebben in de laatste drie jaar minstens zeven vliegtuigen gekaapt of proberen te kapen om de aandacht op de zaak te vestigen. De Libische regering heeft gezegd dat Moussa Sadr in Tripoli aan boord van een vliegtuig met bestemming Rome stapte. Maar zijn aankomst in de Italiaanse hoofdstad is daar nooit vastgesteld.

De justitie in Rome heeft drie weken geleden haar onderzoek in de zaak afgesloten met de mededeling dat vaststaat dat in Italie geen strafbaar feit tegen de Imam is gepleegd. De acht gijzelaars die de kapers bij zich hadden toen zij uit het vliegtuig stapten, zijn later ook vrijgelaten en de Boeing is kort na het einde van de kaping vertrokken naar Koeweit.

AMSTERDAM— Internationals vriendelijk. Banken gedrukt. Hypotheekbanken goed prijshoudend. Verzekeraars hoger. Uitgevers onveranderd. Bouwers hoger, Scheepvaartwaarden hoger. Rest van de markt vriendelijk. Lokale markt iets lager, Staatsfondsen 0,2 punt hoger.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11 07-313
Algemene Bank n.v.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E. R. Wilsoe.
Namens Antillean News Holding n.v.: R. F. Snow.
Hoofdredacteur: Frans Heiligers
Overige leden Redaktie: Mayra van der Dijs, Goretti Salsbach Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur.
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografe: Eline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr. R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao, Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
(het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000; Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek nr. 11.15.626).
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde district gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Banda Abow).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096; (zaterdag en zondag is ook zuster Daal bereikbaar op tel.: 76728)

★★★

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

★★★

GEZINSVERZORGING (kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Popular tel.: 611269.

★★★

DIVERSEN
NAPB (Ned. Ant. politiebond) 20.00 uur algemene vergadering - De Oleander.
CARNAVAL
20.00 uur feest en prijsuitreiking - R. en B. (muz.: Doble R en Exploshon Latina)
VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
09.00-09.45 uur te Moo's Grocery, Ricarduscoll., Koraal Specht (Nieuwe school); 19.30-11.15 uur te Sta Rosa t/o rk. kerk; 11.45-12.30 uur te Montagne t/o rk. kerk; 14.00-15.00 uur te Seru Grandi t/o rk. school (SSS); 15.00-15.45 uur te Weg naar Fuik/Porta Blanco.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BIBLIOTEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden: dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (Voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAUS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

Fraude bij post

WILLEMSTAD — Er zijn onregelmatigheden geconstateerd op het filiaal van het Postkantoor op de Sint-maartense luchthaven. In verband daarmee is een beambte aangehouden.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30, 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *I love you Bruce Lee* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl.2.50 en fl.3.50).
GOLDEN DRIVE-IN
19.00 uur *Winter kills* (Horror, Engels, boven 18 jaar fl.5.—).
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The Golden Girl* (aktiefilm, Engels, boven 18 jaar fl.5,—).

★★★

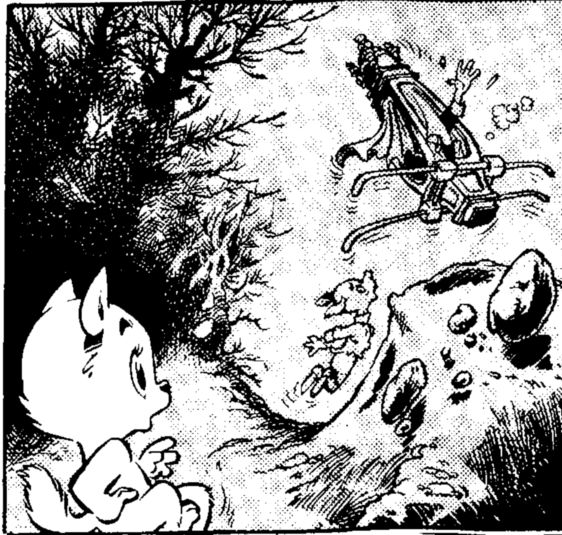
CINE-TRUCK
Hedenavond te Cocowijk en morgenavond te West Punt

★★★

TELECURACAO: 17.00 Scooby and Scrappy Doo; 17.30 Knutsel Prutsel; 18.00 Cartoons; 18.30 VVV Polis/Sita cu Dokter; 18.45 Ban papia Papiamentu; 19.00 Telenovela: La Esclava Isaura; 19.30 Good Times; 19.55 Mini noticia; 20.00 Soap; 20.30 Magnum P.J.; 21.30 Noticia tele-8; 22.30 60 Minutes; 23.30 Sluiting.

Tom poes en de erfpachter







7035— Er wordt nooit vergeefs een beroep op heer Bommel gedaan, wanneer iemand in nood is. Toen hij dan ook hoorde, dat de markies de Cantecler in gevaar was door de onverwachte vorming van een afgrond, snelde hij onmiddellijk zijn huis uit om hulp te gaan bieden.

"Ik begrijp het niet," hijgde hij al dravend. "Hoe kan de weg nu ineens omhoog gaan? Er was vanavond een aardbeving in mijn kelder, zou die er iets mee te maken hebben? Het is niet normaal!"

"Zegt u dat wel!" riep de drager, die naast hem rende. "Als ik het niet met mijn eigen ogen gezien had zou ik het niet geloven. Hier voorbij de bocht is het; dat kunt u zichzelf overtuigen."

Tom Poes was echter de eerste, die het vreemde natuurverschijnsel in het oog kreeg. Hij rende een eindje voor de anderen aan, en toen hij de kromming in de weg genomen had, zag hij de draag een steile heuvel in het maanlicht staan. Maar nog voordat hij bereikt had begon de bodem te verzakken, en de hele aardh dween alsof hij er nooit geweest was.

"Waar is het dan?" vroeg heer Ollie, die nu ook de plek ber "Ik zie helemaal geen afgrond! Daar staat de koets, heel Men houdt mij opnieuw voor de mal; als je begrijpt wat ik b

"Er wás een afgrond!" zei Tom Poes. "Ik heb zelf gezien, draagstoeltje op een berg stond. Maar die is ineens verdwen dat rare mens dat vanavond op Bommelstein kwam was to schien wel echt een heks. U kunt beter die erfpacht betal Ollie!"

Shell-general-manager Jim Wilson:

Jaarlijkse winst 150 miljoen nodig

WILLEMSTAD — Shell zal een jaarlijkse winst van ongeveer 150 miljoen gulden moeten maken om het huidige productie-niveau te kunnen behouden. Dat zei general-manager Jim Wilson gisterenmiddag op een persconferentie van Shell Curaçao als toelichting op de jaarcijfers over 1981.

In dat jaar heeft Shell - zoals de Amigoe gisteren al berichtte - een kleine winst geboekt van 13,5 miljoen gulden. Dat is bij verre niet voldoende om de nodig bedrijfs-investeringen te financieren. De heer Wilson houdt zelf als richtlijn aan een winst van gemiddeld jaarlijks 150 miljoen gulden. Dat is niet zozeer voor uitbreiding van de productie-capaciteit, maar louter voor behoud van het peil van dit moment, zo zei hij.

Door een overschot op de wereldmarkt aan olie en olieproducten zijn niet dezelfde bedrijfsresultaten geboekt als een jaar ervoor toen nog een winst werd gehaald van 140 miljoen gulden. Afgezien van de mondiaal slechte situatie, werd Shell tegen het eind van het jaar getroffen door enkele serieuze technische problemen op de plant. Het hoogtepunt vormde wel het uitvallen van de hele plant op 21 december toen de stroomvoorziening plant kwam te liggen.

VERHOUDINGEN

De vooruitzichten zijn niet zo best omdat er geen schokkende veranderingen worden verwacht in de markt-situatie. Dat betekent dat naarstig gezocht moet blijven worden naar afnemers voor producten. Dat Lago op Aruba ondanks die wereld-situatie winsten blijft boeken zal volgens de heer Wilson te wijten zijn aan het feit dat die maatschappij met langlopende contracten werkt. Daardoor is er een veel stabielere ontwikkeling mogelijk dan bij een Shell dat in de laatste jaren pieken naar boven en naar beneden heeft gekend.

Om de uitgaven te verminderen zal het hele productieproces weer onder de loep moeten worden genomen bij de Curaçaose raffinaderij. Slechts die operaties die essentieel zijn kunnen worden voortgezet. Anderen zullen misschien moeten worden stopgezet. Daarover was verder nog niets te melden.

Als positieve elementen worden ervaren de goede verhoudingen met de Antilliaanse regering en minister mr Lesley Navarro van economische zaken in het bijzonder alsook het nieuwe contract met Maraven voor levering van ruwe olie. Als prettig wordt ervaren dat met de regering een open discussie is gevoerd over de noodzaak voor opschroeven van de benzineprijs voor de lokale markt.

DOORZET

Omdat Venezuela zelf ook nog moeilijk aan afnemers kwam voor haar ruwe olie reisde eind december een Shell-delegatie naar Caracas om er besprekingen te voeren over een nieuw leveringscontract. Een jaar daarvoor waren de verhoudingen flink bekoeld omdat de partijen niet tot overeenstemming konden komen. Shell besloot daarop de Venezolaanse olie in te ruilen voor Mexicaanse en Arabische olie. Nu is er weer een contract van twee jaar getekend voor verwerking van lichte Venezolaanse olie. Dat contract stelt geen vette winsten in het vooruitzicht, maar biedt wel mogelijkheden om eventuele verliezen te kunnen opvangen. Daardoor is de doorzet op de fabriek opnieuw gebracht op twee-derde op Venezolaanse ruwe olie. De prijzen die worden berekend wisselen ook naar gelang de wereldprijs van ruwe olie schommelt.

Shell is manager Wilson is ervan overtuigd dat de Shell-plant kan blijven bestaan op Curaçao, maar daarvoor zullen wel moeilijke tijden doorgemaakt moeten worden. Het hele beleid bij het bedrijf zal daarop gericht moeten zijn. Hoewel de vooruitzichten op dit moment allesbehalve rooskleurig zijn, gaat hij ervan uit dat in het jaar 2000 een general manager van Shell zal praten over de bedrijfsresultaten van het jaar 1999.

Jeugdige dieven gepakt

WILLEMSTAD — De Kinder- en zedenpolitie heeft twee jongens aangehouden (10 en 13 jaar oud) die verdacht werden van een inbraak in de Marnixschool. Daarbij werd een inbraakschade van ongeveer tweeduizend gulden aangericht. Drie andere jongens (13, 14 en 16 jaar) werden eveneens aangehouden. Ook zij hadden in een school ingebroken, maar verder ook in een snackbar en hadden eveneens een poging daartoe ondernomen in een woning. Dit was allemaal te Barber gebeurd.

Wegomlegging bij Schottegatweg Oost

WILLEMSTAD — In verband met de reconstructiewerkzaamheden op de Schottegatweg-Oost door de Curacaosche Wegenbouw, zijn donderdag (25-2-'82) tijdelijk de hiernavolgende verkeerswijzigingen en/of verkeersomleggingen van kracht geworden. De Jupiterstraat (Banco Del Caribe en omgeving) zal niet bereikbaar zijn via de Schottegatweg-Oost, doch wel via de Uranusstraat. De Schottegatweg-Oost zal niet bereikbaar zijn via de Merciusstraat. De uitmonding van de Mercuriusstraat op de Schottegatweg-Oost zal éénrichting worden en wel alleen voor het verkeer komende uit de richting Salinja in oostelijke richting. De rijrichtingen zullen middels verkeersborden en aanwijzingen aan de bestuurders worden bekend gemaakt. Bestuurders worden verzocht ernstig rekening te houden met het bovenstaande.

SM-hotels tevreden over seizoen

WILLEMSTAD — De Sint-maartense hotel-organisatie is voldaan over het ten einde lopende toeristenseizoen. Zo heeft de voorzitter ervan Rob Dubourcq verklaard tegenover het SM-blad New Age. Hij voorzag een goede toekomst. Hij noemde de situatie stabiel. Verwachtingen heeft hij wel van de komende actie voor het zogenaamde laagseizoen, onder de leuze Sint Maarten summer island. Daarvoor moest uit particuliere bronnen 150 duizend dollar op tafel gebracht worden; begin februari was men al bij de 140 duizend dollar.



KRALENDIJK — Onder grote belangstelling werd dagavond Rey Momo ver De stoet waaraan verschil carnavalswagens deeln vertrok vanaf het voetb van Antriol naar Playa waar velen aanwezig war de verbranding van M 's nachts om twaalf uur. mee was weer een eind gek aan het carnaval op Bon dat in eerste instantie in ge kwam, door het aftreden het gehele carnavalsbest Vooral de groep Sasenbe gezorgd, dat Bonaire ook jaar een optocht organise die in grootte achterblee voorgaande jaren, maar wa de verzorging, fantasie en tourage opviel.

Vooral smeerolie en benzine

Shell zoekt Venezuela als afnemer producten

WILLEMSTAD — Shell Curacao mikt op Venezuela als mogelijk toekomstige afnemer van heel wat olie-producten, ondermeer en vooral voor smeerolie en auto-benzine. Dat erkende general-manager ir Jim Wilson gistermiddag op een persconferentie op een vraag van de Amigoe.

De toename van verbruik van olie-producten in het buurland Venezuela is erg hoog vooral mondiaal gezien. Terwijl vrijwel overal - uitgezonderd Curacao en Bonaire dan toch - het totale verbruik van benzine een neergaande lijn te zien geeft, is in Venezuela nog een jaarlijkse toename te bespeuren van ongeveer twaalf procent. Dat maakt dat de eigen raffinaderijen die vraag niet aan kunnen. De verwachting is dan ook dat de Venezolaanse markt krap komt te zitten.

Shell Curacao ziet het best zitten om in dat gat te duiken. Er wordt ervan uitgegaan dat kapitaals-investeringen van de orde om de raffinage-capaciteiten uit te breiden om zo aan die vraag te kunnen voldoen, zo groot zijn dat het wellicht voor de Venezolanen beter is daarvan voorlopig zeker af te zien. De investeringen in de olie-sector in Venezuela zijn niet gering en dat land heeft al zoveel kapitaals-intensieve projecten lopen. Als de Venezolanen inzien dat het beter is op dat vlak even te matigen, dan kunnen ze er toe te bewegen zijn om voor aanvulling van de Venezolaanse vraag naar vooral smeerolie en auto-benzine af te nemen van Shell op Curacao.

Hiervoor is het beslist niet nodig dat Venezolaanse maatschappijen gaan participeren in de Curacaose raffinaderij, zei de heer Wilson. Dat kan best geregeld worden via een leveringscontract voor de betrokken producten. Daarmee weet Shell zich meteen verzekerd van een dichtbij gelegen goede afzetmarkt voor producten. Over dit idee is al vaker in Shell-kringen gefilosofeerd, maar afgaande op de uitlatingen van de Shell-directie gistermiddag lijkt de lucht wat meer geklaard voor de kansen op uitvoering ervan.

Schoen als wapen gebrui

WILLEMSTAD — N verbranding van Rey Mo de nacht van dinsdag op woensdag werd een dame polikliniek binnengebracht een opgezwollen linker oog had een woordenwisseling had met een andere dame een gegeven ogenblik een haar schoenen als wapen gehanteerd en haar daa had geslagen. Het ging om schoen met hoge hak.

Shell leent 180 miljoen gld op Nederlandse markt

WILLEMSTAD— Shell Curaçao heeft een lening gesloten van om en nabij de 180 miljoen gulden op de Nederlandse kapitaalmarkt.

Dit bedrag is ongeveer nodig om het project uit te voeren voor een nieuwe kraak-installatie op de Shell-plant. Dit geldt is niet voorhanden geweest voor de Shell op Curaçao. Bovendien zou dat de betalingsbalanspositie in een klap in gevaar hebben gebracht als dit geld in een keer aan het lokale geldverkeer was onttrokken, zo legde financieel manager Ruben La Cruz uit op een persconferentie. Shell moet dit bedrag binnen tien jaar terugbetalen tegen een wisselende rente.

Voor dit jaar zal een kapitaalsinvestering worden gedaan op de raffinaderij van ongeveer 125 miljoen gulden. Shell-general-manager ir Jim Wilson zei dat de directie dat geld liever uit de eigen winst had willen halen om te herinvesteren in het bedrijf. Maar nu dat niet mogelijk is is het bedrijf verplicht om daarvoor een lening aan te gaan. De Shell-groep had zelf op het moment van de planning niet voldoende eigen fondsen om daaruit te putten, zoals in het verleden is gebeurd. Daarom werd de Shell-poot op Curaçao aangeraden om zelf op de vrije markt rond te kijken naar een geldschieter in Europa.

ONAFHANKELIJKHEIDS-PROCES ARUBA DOORGEPRIKT

Gevolmachtigde minister Casseres:

"Onze keuze moet per post naar Den Haag"

ILLEMSTAD— "Den Haag zal eigenlijk per post moeten worden icht wat onze keuze ten aanzien van de staatkundige toekomst is weest". Aldus gevolmachtigde minister Ronnie Casseres verleden ek bij de opening van de studium generale aan de Erasmus Univer- eit van Rotterdam over "de afhankelijkheid van het Caribisch ge- d". Die studium generale duurt tot de volgende week vrijdag.

"De enige echte vrijheidsroep e op onze eilanden heeft weer- onken, werd in 1975 in bloed smoord door de Hollandse achthebber", zo ving de heer sseres zijn toespraak aan. Hij elde daarmee op de moord op leider van de slaven-opstand la. Hij geeft meteen de kerk n veeg uit de pan die er laagde het laatste restje standigheid daarna ook te ven. Op grond van die ge- chtengang werd de af- haffing van de slavernij won- lijk genoeg niet ervaren als n verworven recht van de ven, maar als een geschenk n koning Willem III. "Deze voelens van dankbaarheid en nhankelijkheid werden door overheid en de kerk op alle gelijke manieren levendig houden", zei de heer sseres. "Dit verklaart ten e de jarenlange apathie die de volking koesterde jegens po- ngen die ondernomen werden n enige vorm van zelfbestuur verkrijgen".

"De drang naar eigen lotsbe- ling, de drang naar echte onafhankelijkheid heeft na Tula niet meer weerklonken".

Die afhankelijkheid van Nederland nam juist door het Statuut van 1954 verder toe, via de ontwikkelingshulp. Dat bewijst alleen de schuldenlast van ongeveer 600 miljoen gulden die nu op de Antillen rust. Nederlandse ambtenaren, zakenlieden wisten binnen korte tijd zich vrij machtige posities te verwerven binnen de Antillen. Hij haalde het boek Olie als water van dr Jaap van Soest aan waar staat: "De ogenschijnlijke politieke terugtocht van Nederland ging vergezeld van een opmerkelijke economische en culturele expansie". Waar Casseres aan toevoegt: "Daarmee is het neokoloniaal proces op de juiste wijze kernachtig samengevat".

Dat neo-kolonialistische proces had zijn hoogtepunt juist op het moment dat de Antilliaanse economie op zijn top was. Dat stond toen een onafhankelijkheidsdrang in de weg. De macht van de kolonisator heeft nog altijd niet aan macht ingeboet, volgens de gevolmachtigde minister. Talrijk waren de frustraties van jonge Antillianen die van hun landgenoten niet het vertrouwen kregen en niet in staat waren dat gezag in te boezemen, waar de Nederlander, deskundig of niet, wel in slaagde.

Zo werden allerlei vrijheidsroepen, ondermeer via erkenning ondermeer van de taal, in de kiem gesmoord. In plaats daarvan werd angst opgeroepen ten aanzien van de Antilliaanse toekomst. "Deze angst en deze twijfels zijn dan ook naar mijn overtuiging de grootste barrieres naar de politieke onafhankelijkheid van de Antillen", volgens Casseres.

Hij gaat vervolgens over op een doorprikken van wat op Aruba genoemd wordt het "onafhankelijkheidsproces". Zonder aan het recht van Aruba te komen op eigen onafhankelijkheid, moet het hem wel van het hart dat in feite bedoeld wordt onafhankelijkheid van Curaçao. Dat het dat is en niets meer blijkt volgens hem uit de Arubaanse nota die op de Koninkrijkstop is ingediend en waar de zinsnede staat "dat Aruba op het standpunt staat dat de verbondenheid met Nederland niet eindigt, wanneer Aruba voor onafhankelijkheid kiest". Vervolgens worden talrijke garanties van Nederland geeist'. "Een grotere blijk van aanhankelijkheid is niet denkbaar".

Toch wordt gesproken van de onafhankelijkheidsstrijd die door Curaçao worden gefrustreerd, wat een polarisatie tussen beide eilanden tot gevolg heeft, terwijl beiden juist als broeders naast elkaar zouden moeten staan. De echte onafhankelijkheid wordt op die manier steeds minder geambieerd door de bevolkingen van de eilanden.

Een niet door de bevolking gewilde maar door Nederland opgelegde onafhankelijkheid zal helemaal desastreus blijken te zijn. "Het volk zal namelijk niet bereid zijn de offers van een hen opgelegde onafhankelijkheid te brengen en zal zich hiertegen verzetten". Onafhankelijkheid dient een wordingsproces te zijn van binnenuit dat op een gegeven moment zijn voltooiing moet bereiken. Dit betekent dat een volk dat rijp is voor de onafhankelijkheid in feite al onafhankelijk is. Het zal zich dan ook desnoods eenzijdig of zelfs met geweld onafhankelijk opstellen".

Zijn conclusie is dat dat rijpingsproces op de Antillen nog niet begonnen is. "Wij zijn bezig elkaar te bevechten onder het mom van een valse onafhankelijkheidsconcept en raken daardoor verder verstrikt in de netten van onzekerheid en gebrek aan vertrouwen in onszelf, aldus de gevolmachtigde minister. Dat gebeurt juist met de Antillen die over diverse elementen bevatten om die stap uiteindelijk te nemen en wat een pre is op zoveel andere landen. Het Statuut biedt al een bepaalde mate van zelfbestuur wat de overgang verkleint. De economische en sociale structuur is allesbehalve volmaakt maar toch uniek in de derde wereld te noemen. De Antillen zijn al wereldburgers vanwege hun jarenlange relaties met allerlei volkeren. Met anderen moeten afspraken te maken zijn over de territoriale integriteit.

De keuze die de Antillen maken mag niet beinvloed worden door Den Haag. "Laat staan dat Nederlandse regeerders en ambtenaren de leidende rol spelen bij het bepalen van onze politieke toekomst. Om dit echter te bereiken zullen wij tijdig ons bewust moeten worden dat datgene wat ons scheidt en verwart niet op eigen bodem ontsproten is, doch ons is opgedrongen tijdens een eeuwenlang koloniaal bewind. Een doorbraak naar het opgang brengen van een onafhankelijkheidsproces zal dan ook nimmer gevonden worden zolang wij menen dat oplossingsmodellen door Nederland moeten worden bedacht. Het onafhankelijkheidsproces en daarmee de keuze voor onze politieke toekomst is een daad die slechts wij kunnen stellen en op eigen kracht. Den Haag zal eigenlijk per post moeten worden bericht wat onze keuze is geweest", aldus besloot hij.

Afbraak installatie Caracasbaai

WILLEMSTAD — In opdracht van de Shell-directie wordt een studie gemaakt van de gevolgen van stopzetting van Caracasbaai als bunkerplaats van de maatschappij.

Shell-directeur zei dat om de kosten te verminderen onder- meer is gedacht aan de moge- lijkheid om Caracasbaai af te sluiten als bunkerplaats voor stookolien. Die afdeling kost veel geld aan personeel, pompen, installaties en onder- houd. De opzet van de in- stallaties was indertijd ge- baseerd op een verwerkings- capaciteit van ongeveer 240.000 barrels per dag. Op dit moment de capaciteit van stookolie n vierde oftewel ongeveer .000 barrels. Als de uitkomst van de studie positief uitvalt n aanzien van het idee, zal er n nieuwe installatie bijge- bouwd moeten worden in het Schottegat om de faciliteiten van de Caracasbaai elders op te vangen.

Via natuurlijke afvloeiing

Shell personeelsbestand zal verder teruglopen

WILLEMSTAD — Langs de weg van de geleidelijkheid en via natuurlijke afvloeiing zal het personeelsbestand van Shell Curaçao de komende jaren nog verder teruglopen. Dat houdt verband met de verdere automatisering van het bedrijf.

In april zal het werk afgerond worden aan de ombouw van de kraak-installatie. Medio die maand zal die dan in bedrijf kunnen zijn, verwacht de Shell-directie. De bouw aan een nieuwe technische kraak-installatie is al op gang gezet. Die zal over twee jaar in gebruik genomen kunnen worden. Die installatie komt in de plaats van de inmiddels verouderde installatie die bovendien minder mogelijkheden biedt. De nieuwe installatie bevat voorts weer meer milieu-vriendelijke elementen dan de oude.

Deze modernisering van de plant in de vorm van nieuwere machines maakt wel dat er uiteindelijk minder personeel nodig zal zijn. Reeds op dit moment kan met minder personeel volstaan worden, erkende de heer Wilson. De capaciteit waarop de raffinaderij draait door de sterk verminderde vraag naar olie en olieproducten maakt dat er gesproken kan worden van een surplus aan personeel. Dat werkt kostenverhogend. Maar het ligt niet in de lijn der verwachtingen dat daardoor ontslagen te verwachten zijn bij de maatschappij. In plaats daarvan wordt de weg van natuurlijke afvloeiing, zoals vrijwillige ontslagen, pensioenen en dergelijke, gevolgd. Dat betekent evenwel niet dat er een personeelsstop als zodanig wordt doorgevoerd zei de heer Wilson. Er zullen nieuwe krachten nodig blijven. Bovendien moet vermeden worden dat als gevolg van vergrijzing van dit moment en een uitvloei van gepensioneerden over enige jaren er geen opvolgers zijn. Daarom worden sinds kort weer jongelui opgeleid aan de enige jaren geleden en non-actief gezette bedrijfsschool.

Premier Don Martina:

Compromis-voorstel Den Uyl kansloos

WILLEMSTAD — "Geen sprake van", zo reageerde vanmorgen premier Don Martina kort en krachtig op de suggestie van minister Joop den Uyl om de taak-omschrijving van de Commissie van Zeven te verruimen.

Zoals de Amigoe gisteren al schreef wordt door minister Den Uyl van Antilliaanse zaken naarstig gezocht naar een doorbraak in de impasse rondom de uitleg van de taakstelling van de Commissie van Zeven. Vraagpunt is of behalve de onafhankelijkheid van Aruba ook de onafhankelijkheid van de andere eilanden onderwerp van studie moet wezen. Nederland houdt van wel en de Antillen — uitgezonderd Aruba — vinden van niet.

Minister Den Uyl wil met een ... taak-verruiming kunnen dat de onafhankelijkheid van de overige vijf eilanden slechts één van de mogelijke studie-onderwerpen wordt van de commissie. De Antillen kunnen zich dan verdedigen en zeggen dat ook andere vormen bestudeerd moeten kunnen worden.

Maar premier Martina zei vanmorgen dat gevolmachtigde minister Ronnie Casseres gemachtigd is door zijn regering om het standpunt zoals ingenomen op de Koninkrijkstop van oktober verleden jaar te handhaven. De regering is niet van plan om van dat standpunt af te wijken, ook niet na het compromis-voorstel van minister Den Uyl. Hoewel ervan uitgegaan werd dat Den Uyl of de heer Casseres of de heer Martina zelf zou opbellen daarover, is dat tot vanmorgen vroeg niet gebeurd. "Nederland moet maar eens laten zien dat het het zelfbeschikkingsrecht van de andere vijf eilanden evenzeer wil erkennen en respect tonen voor de mensen die daar leven. Nederland kan ons niet voorschrijven welk beleid wij moeten voeren. Dat doen wij zelf wel", aldus de heer Martina. Hij zei desgevraagd dat de Antillen geen aanstalten doen om Nederland het beleid voor te schrijven.

Stemming

(Vervolg op pag. 1)

...erde wijze en actief deel te ...ven nemen aan het ingezette ... proces ... wat er ... het eind ook uit mogen ... in het belang is van het ... confessioneel onder- ... in het algemeen.

Stoffelijk overschot geborgen

AMERICA LATINA

ANTOFAGASTA — In de Chileense mijnstad Antofagasta is een vergadering gehouden van de leiding van de federatie van Chileense werkers - in de kopermijnen. Het was de eerste vergadering sedert acht jaar. Voorheen werd de bond niet toegestaan door de overheid. Er zijn ongeveer dertigduizend werknemers bij aangesloten.

HAVANA — Van 13 tot 16 februari werd op Cuba het dertiende congres van de World federation of trade union (WFTU) gehouden. Het is de eerste keer dat deze organisatie op het Westelijk halfrond bijeenkwam. Radio Havana had het over een vertegenwoordiging van 130 miljoen arbeiders uit de gehele wereld. Overigens gaat het hier om de communistische vakbondsinternationale.

NASSAU — In Caricom-kringen betreurt men het besluit van de Bahamas om geen lid te worden van deze Caribische organisatie voor economische samenwerking. Bahamas heeft wel bij de Organisatie van Amerikaanse staten aangeklopt voor het lidmaatschap.

WASHINGTON/ST JOHN'S — De Verenigde Staten zijn vast van plan door te gaan met hun economische beleid ten aanzien van het Caribisch gebied, zo liet de onlangs benoemde nieuwe Amerikaanse ambassadeur voor het Oost Caribisch gebied Milan Bush weten bij aankomst op St. John's. Het Caribische gebied is van strategisch belang voor de VS. Vandaar. Washington wil dat de Cariben democratisch blijven. Overigens werd meteen ook duidelijk gesteld dat Grenada dat in het oost-Caribische gebied ligt uitgesloten blijft van Amerikaanse hulp.

BUENOS AIRES — De Argentijnse journalisten-organisatie Adepa heeft zijn bezorgdheid uitgesproken over de situatie waarin de Argentijnse pers zich bevindt. Door de daling bij de verkoop van de kranten enz wordt de dreiging steeds groter dat men berichten gaat overnemen, welke verspreid worden door media welke onder overheids-controle staan. Het optreden van de regering maakt de kans ook steeds groter dat de onafhankelijke Argentijnse pers gaat verdwijnen. Deze is namelijk ondanks alle tegenwerking blijven bestaan, maar bevindt zich nu in de gevarenzone, aldus Adepa.

RECIFE — Brazilie participeert bij het zoeken naar olie in het zuidelijk deel van Argentinie, zo heeft de minister van Mijnzaken en energie van Brazilie Cesar Cals bekend gemaakt. In het Magelhaen gebied van Argentinie is Braspetro betrokken bij het winnen van olie. Braspetro is een dochter van het Braziliaanse staatsoliebedrijf Petrobras.

LA PAZ — In de periode tot 1990 worden door de Ibero-amerikaanse landen projecten ontwikkeld op het gebied van het onderzoek naar atoom-energie om plannen in deze richting op weg te helpen. Hiertoe werd besloten tijdens een bijeenkomst van de Inter-amerikaanse commissie voor atoomenergie welke in de Boliviaanse hoofdstad bijeen was geweest.

ASUNCION — Paraguay heeft kans gezien de inflatie in 1981 te beperken tot ongeveer tien procent. Er waren zelfs maanden dat het indexcijfer voor de kosten van levens-onderhoud omlaag ging. Dit heeft de president van de Centrale bank van Paraguay Cesar Romeo Acosta meegedeeld.

SAN JOSE — Een universitaire studie in Costa Rica heeft aangetoond, dat de productie in de Costarikeinse industrie achteruit is gegaan. Dit gebeurde als gevolg van fluctuaties met de Colon, de nationale munteenheid, zo stelde de studie vast.

QUITO — Ecuador heeft verleden jaar 88 miljoen dollar geinvesteerd in zijn olie-industrie en wel voornamelijk wat betreft het zoeken naar olie en aardgas in de Amazone-gebieden aan de kuststrook. Ecuador probeert zijn olie-productie te verhogen.

Vandaag Amnesty schrijfavond

Speciale aandacht aan verdwenen en Guatemala

ORANJESTAD — Op de maandelijkse schrijfavond van Amnesty International, afdeling Aruba, zal naast de gevangenen van de maand speciale aandacht geschonken worden aan één van de duizenden verdwijningsgevallen die de hedendaagse terreur-politiek in vele landen oplevert.

In Guatemala bv gaat dat op de volgende manier: Ongeveer 5000 mensen zijn daar sinds 1978, toen generaal Lucas Garcia president werd, verdwenen. De meesten werden later teruggevonden in ravijnen, langs de kant van de weg of in massagraven, vermoord en met de merk-tekenen van marteling. De autoriteiten beweren intussen nooit ook maar één politieke gevangene gemaakt te hebben en schrijven alle verdwijningen toe aan onafhankelijke para-militaire groepen die zij niet onder controle hebben. Amnesty International echter heeft sterke aanwijzingen dat deze zogenaamde doodseskaders gevormd worden door de geregelde troepen van de burgerlijke en militaire veiligheidsdiensten.

In februari 1981 publiceerde Amnesty International een lijst met 615 namen van mensen die op deze manier verdwenen zijn en tot dan niet waren teruggevonden. Een van die gevallen betreft mevrouw Alaide Foppa De Solorzano (zie foto), een 67 jarige moeder van vijf kinderen, docente aan de Nationale Universiteit van Mexico, befaamd kunstkriticus, dichteres en publiciste. Zij bezocht op 17 december 1980 haar 90-jarige moeder in Guatemala-stad die ziek was. Op 19 december, de dag voor haar terugkeer naar Mexico, werd ze uit haar moeders auto gesleurd door met machinegeweren gewapende mannen en is sindsdien verdwenen. Ooggetuigen hebben verklaard dat de overvallers leden waren van de G-2 kommando-eenheid van het Guatemaltekse leger.

De afdeling Aruba van A.I. zal op zijn schrijfavond in brieven aan generaal Garcia persoonlijk om opheldering vragen over dit geval en zijn bezorgdheid uitspreken over de duizenden verdwijningsgevallen sinds 1978 in Guatemala. Onze afdeling is een klein onderdeel van een Wereldwijde organisatie. De brieven worden gevoegd bij de tienduizenden die vanuit alle delen van de wereld naar Guatemala gestuurd worden, omdat de mens zijn soortgenoten nu eenmaal niet zomaar laat verdwijnen. "Laten we tenminste onze mond open doen", is een bekende leus van A.I.

Voor allen die niet in de gelegenheid zijn onze schrijfavond vanavond om acht uur in de lerarenkamer van Colegio Arubano te bezoeken, maar ook hun mond open willen doen, hier hier het adres: Generaal Romeo Lucas García, Presidente de la Republica, Palacio Nacional, Guatemala, Guatemala.

Naast dit speciale geval worden brieven geschreven ten behoeve van de volgende "gevangenen van de maand":

Liliane Vogler, een 17-jarige studente uit Argentinie toen ze in 1975 gearresteerd werd wegens "subversieve aktiviteiten". Ze zit een vrijheidsstraf uit van negen jaar. Er zijn getuigen dat ze meermalen gefolterd is.

Rebecca Asrate. Zij keerde uit Londen waar ze studeerde naar Ethiopie terug, omdat haar vader gearresteerd werd. Het hielp niet veel want haar vader werd met vijftig anderen geexecuteerd en zij werd gearresteerd. Dit alles gebeurde in 19[illegible] en nog steeds zit ze zonder proces of aanklacht, inmiddels ernstig ziek, gevangen.

Chen Lu, een technicus uit China, lid van de bond voor de mensenrechten, zit vanaf maart 1979 zonder proces gevangen. Hij maakte gebruik van een kortstondige versoepeling van de censuur na de dood van Mao en publiceerde een Chinese Verklaring voor de Rechten van de Mens. Er wordt aangenomen dat hij in een "kamp tot heropvoeding door middel van werk" zit, waarbij géén proces vereist is.

Gedeputeerde Zaandam over softbal conflict:

Hopelijk gaan ogen van sportleiders nu open

ORANJESTAD — Dat in de Antilliaanse sportleiding de zaken nog steeds niet soepel kunnen verlopen, is de laatste dagen opnieuw gebleken. Er bestaat weer een controverse tussen Aruba en Curacao, dit-maal op softbalgebied in verband met de uitzending van een Antilliaanse dames-selectie naar de Mexicaanse staat Sonora, waar tussen landen uit de regio van 27 februari tot 7 maart wedstrijden worden gespeeld die geldig zijn voor classificatie voor de aanstaande Panamerikaanse spelen volgend jaar in Venezuela.

Tegen de op schrift bestaande afspraak heeft de Curacaose softball bond (CSB), die het recht heeft deze selectie samen te stellen, besloten niet 5 maar slechts 2 Arubaanse speelsters in de selectie op te nemen. Dit besluit werd uiteraard niet geaccepteerd door de Aruba softball bond (ASB), die op zijn beurt besloot de 2 Arubaanse speelsters niet te laten gaan. De selectie, die noch door de ASB noch door de Antilliaanse softball federatie (NASOFE) als Antilliaanse maar als Curacaose selectie wordt beschouwd, is inmiddels afgelopen maandag naar Mexico vertrokken.

ASB-voorzitter, Chipen Chirino, die de laatste twee jaren tevens optreedt als plaatsvervangend Nasofe-voorzitter, verklaarde dat de Nasofe na het bekend worden van het besluit van de CSB een protest-telegram stuurde naar de minister voor Sportzaken, gezien het feit dat de centrale regering voor de dertigduizend gulden reis-subsidie moet zorgen. Een antwoord op dit telegram werd afgelopen zondagavond ontvangen, waarin de minister naar meer inlichtingen vraagt over deze zaak. Deze stukken zullen, aldus een verklaring van de heer Chirino, vandaag worden toegezonden. Na vertrek van de delegatie die alleen uit Curacaose speelsters bestaat en welke reis volgens Chirino met subsidie van de regering geschiedt, stuurde hij namens Nasofe een telegram aan de voorzitter van de Centraal-Amerikaanse en Caribische softbalfederatie (Concacas), Militon Sanchez, waarin gewezen wordt dat de selectie de goedkeuring van de Nasofe niet draagt. Een antwoord op dit telegram was gistermiddag nog niet ontvangen.

De heer Chirino wees verder op het akkoord van 24 januari dit jaar tussen de regering en het Nederlands Antilliaans Olympisch Comite (NAOC), waarin onder meer staat dat geen enkele Antilliaanse selectie achter de rug van het NAOC om naar het buitenland kan gaan. Wat betreft de sedert 1979 tussen Aruba en Curacao gemaakte afspraak over samenstelling van Antilliaanse softbalselecties, zei de heer Chirino dat reeds op 19 juni 1981 naar alle betrokken instanties een brief is gegaan waarin melding wordt gemaakt van deze afspraak. Deze afspraak heeft reeds perfect gewerkt in augustus vorig jaar toen Aruba het recht had de heren-softbalselectie te vormen voor de 9e CAC-softbalkampioenschappen in de Dominicaanse Republiek. Er werden toen overeenkomstig de afspraak 13 Arubaanse, 4 Curacaose en 1 Bonaireaanse speler in de selectie opgenomen. Daar Bonaire bij het dames-softbal nog niet meedoet, geldt de afspraak dat de verhouding 13-5 voor Aruba of Curacao is.

De heer Chirino, die namens de Nasofe mee had moeten gaan, besloot uit protest tegen de gang van zaken, de reis niet mee te maken. Een van de personen, buiten de Softbalbond, die over deze kwestie, ook zijn afkeuring uitspraak, was Sportgedeputeerde Remie Zaandam. Deze heeft meermalen laten blijken voorstander te zijn dat de Arubaanse sportbonden-directe internationale aansluiting moeten zoeken. Hij zei dat hetgeen de Arubaanse softbal bond nu overkomt in het verleden ook met andere Arubaanse sportbonden gebeurde en dit zo zal blijven zolang Curacao in internationale affiliaties het meest te zeggen heeft.

Over het beschikbaar stellen van de 30.000 gulden aan reissubsidie, liet de gedeputeerde weten dat van dit bedrag veertig procent inbreng is van de Arubaanse gemeenschap, die hierdoor met zijn 12.000 gld er voor zorgde dat een Curacaose selectie op reis kon gaan. De gedeputeerde verwachtte dat dit probleem de ogen zal openen van de Arubaanse sportleiders en dat zij thans intensiever zullen moeten gaan werken voor het bereiken van eigen directe aansluiting op internationaal sportgebied.

ORANJESTAD — Algemeen adviseur Betico Croes had een ontmoeting met de heren Alberto Tudela en Senator Angel Zambrano die in verband met het project "Tamanaco Aruba" op Aruba verblijven. Tijdens de ontmoeting, waarbij ook ing. Roland Lacle van het Arubahuis aanwezig was, werden de Arubaanse vlag en het volkslied aangeboden.



AGENDA ARUBA

OSSE NUMMERS OP Aruba; gelijks verkrijgbaar bij:

ANJESTAD: Zepp Wever, rid-La Fama, Popular, t Soda Fountain en Spark and an.

OORD: Panaderia Turibana.

AN NICOLAS: Nicolas Store, Wit Stores in Aruba, ribbean- en Sheratonhotel, n Dorp in Americana en liday Inn drugstore.

ntooruren: 08.00 - 12.00/ 4.00 - 17.30 uur; zaterdag sloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

oor spoedgevallen na kantoor-tijd: 21639, 22316, 22950. geboy: 027 - 774.

nkrek. nr. 248-1 Barclays nk.

xicentrale: 24 uur per dag, l.: 22116 of 21604.

OLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

OSCOPEN
ANJESTAD
levard theater: 20.30 uur eye (14 jr); Rialto: 20.00 uur *er the fat dragon* (14 jr)
BALASHI
Drive Inn: 20.30 uur *North sea ack* (18 jr)
AN NICOLAAS
Principal: 20.30 uur *Raging bull* (18 jr)

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

★★★

NACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter A.S.Ridderstap tel.: 28017; San Nicolas en Savaneta: dokter P. Deeleman, tel.: 48833.

★★★

BOTICA'S:
Oranjestad, Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 48712.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: te Pos Chiquito (Kukwisaschool en kleuterschool), te Savaneta (H.Hart College).
Opel: te Dakota (Emmaschool, Fatima College, Pius X-school + kleuterschool).

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 66; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FTA: BC was gewaarschuwd

Aruven: belangstelling voor Caribbean casino

ORANJESTAD — De Aruven heeft gisteren geruime tijd vergaderd over de problemen die zijn ontstaan na het vertrek met de Noorderzon van de Caribbean casino beheerders Bolis en Borges. Er waren geen bijzonderheden te krijgen -- Pedro Bislip is president-commissaris van de Aruven en druk bezig met de informatie. Wel werd aangekondigd dat een persconferentie zal worden gehouden (welke weinig aan de toestand kan veranderen nu het kwaad reeds is geschied red).

Het casino blijft voorlopig gesloten en vandaag zal de Aruven een gesprek hebben met de FTA. Van de 60 werknemers -- die van de ene dag op de andere op straat kwamen te staan -- zijn 43 aangesloten bij de FTA. Er zouden inmiddels reeds contacten zijn -- waaronder ook lokale groepen -- met geinteresseerden om het beheer van dit casino over te nemen. FTA adviseur Clarence Richardson -- FTA-voorzitter Bito is op Curacao -- deelde de Amigoe desgevraagd mee dat de FTA-advocaat een onderzoek instelt en de nodige maatregelen treft om de lonen en andere uitkeringen van het personeel veilig te stellen. Hij noemde de cao geen probleem omdat iedere nieuwe beheerder toch met de FTA aan tafel zal moeten gaan zitten om over een cao te praten. Een cao is er alleen, als er werk is, aldus Richardson. Het Bestuurscollege en Aruven zullen moeten nagaan wat gered kan worden. In dit verband wees de heer Richardson erop, dat kortgeleden zich bij Sheraton een bijna soortgelijk geval voordeed. De FTA heeft toen reeds het BC erop gewezen dat er maatregelen moeten worden genomen. Maandagavond in het FTA programma voor TeleAruba heeft de FTA er bij de overheid op aangedrongen -- mede omdat bekend was dat er moeilijkheden bij dit casino waren -- om de beheerders niet zo maar te laten vertrekken. Dat zij een dag later zonder meer Aruba hebben kunnen verlaten geeft wel ernstig te denken, aldus de FTA-adviseur.

Uit goede bron werd vernomen dat Bobby Borges en Brian Bolis zich thans op Sint Maarten bevinden. Zij zouden via Caracas naar dit eiland zijn gereisd. In het verleden hebben de heren Borges en Bolis met de FTA reeds overleg om in het laag seizoen het casino alleen te runnen met jackpots. Gedeputeerde Nelson Oduber bevestigde aan de pers, dat inderdaad een dergelijk voorstel werd gedaan, dat de FTA ook met hem had besproken. Het BC kon hieraan geen gevolg geven omdat dit precedenten zou gaan scheppen. Als men een vergunning voor een casino krijgt moet men ook een volledig casino runnen. Het plotselinge vertrek van Bolis en Borges was ook voor de gedeputeerde als een verrassing gekomen. Hij had dit niet van hen verwacht. Hij wees erop dat niet het BC bij deze zaak betrokken is doch de Aruven, welke een vennootschap van het eilandgebied is. (Dus indirect is het BC er wel degelijk bij betrokken, red).

Voorverkoop begonnen voor Aruba-Curacao

ORANJESTAD — Van de Arubaanse voetbalbond (AVB) wordt vernomen dat vanmorgen de voorverkoop is begonnen van toegangskaarten voor de wedstrijd van zondagmiddag zes uur tussen de Arubaanse selectie en de Fedeprof-selectie van Curaçao. De toegangskaarten zijn in voorverkoop tot zaterdagmiddag zes uur te krijgen bij: Charlie's bar (San Nicolas), Godfather coffeeshop (Savaneta), Giovanni's (Santa Cruz), Rio Grande store (Noord) en het Wilhelminastadion (Oranjestad). Bij de administratie in het Wilhelminastadion zijn de kaarten te koop vandaag en morgen en bij de andere plaatsen tot zaterdagmiddag. Uiteraard worden er zondag voor de aanvang van de wedstrijd kaarten bij de loketten van het stadion verkocht. Kinderen betalen de halve prijs.

Op zondag zal de Jammin brassband vanaf half zes spelen, en men zal gedurende rust ook nog een show geven. Inzet van de wedstrijd is de AVB-50 jaarbeker. Bij gelijkspel op zondag zal twee keer vijftien minuten extra tijd worden gespeeld en — indien er dan nog geen beslissing is gevallen — zal tot het nemen van strafschoppen worden overgegaan.

Commentaar

Haven-crisis

DE ZO ENTHOUSIAST begonnen haven-ontwikkeling op Aruba dreigt thans volledig in het slop te geraken. Wij herinneren ons nog het begin van deze plannen die met veel enthousiasme en instemming van eenieder die het goed meent met Aruba werden begroet: Aruba kreeg evenals Curacao een geheel nieuwe containerhaven, waarmee het in de regio behoorlijk kon concurreren. Een Nederlandse havenexpert met Arubaanse banden werd aangetrokken om deze zaak goed van de grond te tillen. Binnen korte tijd had Aruba bij de bouw van deze containerhaven een jaar voorsprong genomen op de concurrentie op Curacao.

Wat echter het parade-paardje van de MEP had moeten worden dreigt uit te lopen op een fiasco. Het is allemaal bekend: In het najaar brak een staking uit onder de havenarbeiders die de langste werd uit de stakingsgeschiedenis van Aruba. Men staakte tegen:

— Vaste dienst met een gegarandeerd inkomen;
— Een gratis pensioenfonds;
— Meer discipline tijdens het werk.

Hier staakte een groep arbeiders tegen datgene wat zeer vele mensen op Aruba waarschijnlijk nimmer zullen krijgen. Het lijkt ongelofelijk, maar is bitter genoeg wel waar. Door de vakbond UPA werd de aanval gericht op de AHACO, de nieuwe stuwadoorsorganisatie, maar waar het in werkelijkheid om ging was het handhaven van de machtspositie van een klein groepje personen, die zich onder meer via dreigementen en stakingen behoorlijke inkomens had weten te verzekeren en die dit nu zagen verloren gaan althans verminderen. Ondanks een duidelijke rechterlijke uitspraak duurde de staking voort en door de Ahaco te boycotten — men is niet eens bereid om als grote mensen aan tafel te gaan zitten om de zaken te bekijken en hopelijk uit te praten — waardoor de toestand in de haven een chaos dreigt te worden.

Opnieuw is er een conflict ontstaan rond de interpretatie van de nog bestaande cao, waarbij zelfs geweld wordt gepleegd, men probeert het laden en lossen van schepen te beletten en met bedreiging van iedereen die niet naar de pijpen van de UPA-voorzitter wil dansen. De problematiek is daarom steeds ernstiger aan het worden: het gaat niet meer om een relatief eenvoudig arbeidsconflict, het gaat langzamerhand om de wortels van de rechtsstaat. Indien de overheid toelaat dat een kleine groep zich niets meer aantrekt van wettelijke en rechterlijke afspraken, besluiten van eilandsraad en ook schriftelijk gemaakte afspraken negeert, dan vrezen wij het ergste voor de toekomst. Ons kleine eilandje kan nimmer enige kans op succes hebben om onafhankelijk te worden indien een kleine groep via geweldpleging en wat dies meer is de lakens wenst uit te delen. Wij geloven dat het de hoogste tijd wordt dat de overheid met aan het hoofd zijn algemeen adviseur meer aandacht gaat schenken aan de interne stabiliteit op Aruba. Vaststaat wel dat het Bestuurscollege nu voor een vuurproef staat. Want het is langzamerhand wel de vraag geworden wie werkelijk zeggenschap in onze haven heeft. Een ding is zeker: indien de problematiek van de UPA niet kan worden opgelost is iedere gulden die in de vernieuwing van de haven wordt gestoken verspild geld.

Wij vinden het optreden van de UPA in deze onverantwoordelijk. Nauwelijks heeft men een nieuw bestuur gekozen of een meerderheid van leden — die vermoedelijk niet weten waar het om gaat en maar tekenen om mee te doen — vraagt een vergadering om het bestuur weer naar huis te sturen. Het wordt de hoogste tijd dat de UPA aan dit "stuivertje wisselen van het bestuur" ten spoedigste een einde maakt en met een stabiel en verantwoordelijk bestuur meehelpt aan de zo belangrijke uitbouw van onze haven. De tijd van spelen met belangen is voorbij, willen we nog iets redden van dit project.

Betico Croes aan Den Uyl:

Politiek overleg op korte termijn nodig

ORANJESTAD — In een telex-boodschap aan de minister voor Nederlands Antilliaanse zaken drs Joop den Uyl deelt de heer Betico Croes de bewindsman mee, dat de wijziging van het Koninklijk Besluit ten aanzien van het instellen van de Commissie van zeven alleen gewijzigd kan worden na overleg met de partijen die aan het overleg hebben deelgenomen, dat leidde tot instelling van deze commissie. De heer Croes dringt namens de MEP aan op politiek overleg in verband met de ontstane politieke impasse op de Nederlandse Antillen waarvan de ontwikkelingen binnen de commissie van zeven en de polarisatie tengevolge daarvan mee debet zijn.

De politieke situatie op landsniveau wordt met de dag slechter aldus de MEP-leider in zijn boodschap aan Den Uyl, en biedt geen uitweg op een doorbreking van de gerezen patstelling zolang er geen uitsluitsel komt ten aanzien van de verwezenlijking van de onafhankelijkheid van Aruba. De heer Croes meent in deze een beroep te moeten doen op de koninkrijks verantwoordelijkheid om te voorkomen dat de situatie verder verslechtert. Politiek overleg op zeer korte termijn is derhalve dringend noodzakelijk, aldus Betico Croes namens de MEP aan drs. Den Uyl.

Afschriften werden gezonden aan de premiers Van Agt en Don Martina, vice premier Jan Terlouw, aan de vaste Kamercommissie van Eerste en Tweede Kamer, aan voorzitter Barend Biesheuvel en aan de eilandsraden op de Nederlandse Antillen.



ORANJESTAD — Nabij het Marlboro-tennispark werd gistermorgen door twee dames het stoffelijk overschot gevonden van de 19-jarige Enrique Bermudez, die sinds zondag na de carnavalsparade vermist werd. Op de ene foto (staande rechts) het slachtoffer tijdens de carnavalsparade korte tijd voordat hij de dood vond. Op de andere foto: een der dames, die het stoffelijk overschot vond ter plaatse in gesprek met de recherche. Het stoffelijk overschot werd gistermiddag door de recherche vrij gegeven en korte tijd later ter aarde besteld.

UPA leden: bestuur moet naar huis

ORANJESTAD — Opnieuw bestaat onrust bij de UPA-leden en wederom wenst men het bestuur naar huis te sturen omdat dit niet naar de pijpen van de leden wenst te dansen. Bij deurwaardersexploit hebben 104 van de 199 leden het bestuur laten weten dat zij op korte termijn een algemene ledenvergadering wensen of dat morgen aan de agenda van de dan te houden ledenvergadering een aantal punten moet worden toegevoegd. De belangrijkste van deze punten zijn: Motie van wantrouwen in het bestuursbeleid en Naar huis sturen van huidig bestuur. Deze leden zijn van mening dat het bestuur te dictatoriaal optreedt, in het bijzonder de voorzitter, die daarbij de werkgevers teveel bevoordeelt.

SVA neemt lands bemiddelaar in arm

ORANJESTAD — Namens de Scheepvaart vereniging Aruba (SVA) heeft de Aruba harbour corporation ltd (AHACO) een telegram gestuurd aan het bestuur van de Havenarbeidersbond UPA naar aanleiding van de bestaande meningsverschillen ten aanzien van pallet-premie en kijkgeld. In het telegram zegt Ahaco zich ernstige zorgen te maken over de huidige gang van zaken in de haven als gevolg van de meningsverschillen ten aanzien van pallet-premie en kijkgeld. Wij zijn bereid de problematiek van integraal aan de orde te stellen. Wij delen u mede dat wij inmiddels de landsbemiddelaar hebben verzocht in deze kwestie te bemiddelen. Deze zal vandaag (donderdag) contact met u opnemen. Wij rekenen op uw medewerking. Met vriendelijke groeten, zo besluit het Ahaco-telegram.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag woensdag en vrijdag van 09.00-12.00-13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO DI BARRIO DAKOTA
dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

★★★

TELEARUBA: 17.00 The Lone Ranger; 17.30 Scooby Doo/Scrappy Doo; 18.00 Three Stooges: (Hugs and mugs); 18.15 Cartoons; 18.30 Tony The Pony: (Inner Tobonia); 19.00 Telenovela: Isaura la muchacha esclava; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su Independencia; 21.00 60 Minutes; 22.00 Culturama: (Jan Blaaser); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

Carnavalsmoord-zaak is nog niet rond

ORANJESTAD — Van de politiewoordvoerder vernam de Amigoe vanmorgen dat de carnavalsmoord op de 19-jarige Enrique Bermudez nog niet rond is. Dit in tegenstelling tot berichten elders dat de politie twee personen van Dakota heeft aangehouden en deze bekend zouden hebben. Over de sectie konden geen nadere bijzonderheden worden verstrekt. Wel verneemt de Amigoe uit andere bron dat het slachtoffer een groot aantal steekwonden zou hebben getoond.

In verband met deze carnavalsmoord heeft de politie zeven personen aangehouden. Dit geschiedde na verschillende aanwijzingen tijdens het onderzoek. Behalve deze zeven werd nog een aantal mensen aangehouden, die na verhoor werden vrijgelaten. Met de aanwijzingen tijdens de verhoren verkregen hoopt de politie deze zaak spoedig rond te krijgen. Uit het verhoor is reeds vast komen te staan dat deze aangehoudenen te maken hebben gehad met verschillende drankdiefstallen en diefstallen uit trailers aan de Vondellaan en L.G. Smithboulevard. Zij werden ook aangehouden in verband met de carnavalsmoord doch de politie heeft nog niet precies het aandeel van eenieder in deze kunnen vaststellen.

MLK verslaat CA: 17-9

ORANJESTAD — In de school-softbalcompetitie behaalden de jongens van de ML Kingschool (MLK) een klinkende 17-9 overwinning op het team van Colegio Arubano (CA). De winnende pitcher was Michael Robles, die aan de tegenstander 7 hits toestond. MLK sloeg in totaal 16 hits, waarbij Wilfred Ras verliezer werd voor Colegio Arubano. Antonio Werleman van MLK werd best batter met 4 hits in 5 beurten.

Vanmiddag worden er in het little league ballpark twee wedstrijden gespeeld: de MAO-school tegen de Julianaschool (meisjes groep C) en de MAO school tegen Colegio Arubano (jongens groep E). Morgenmiddag, eveneens in het little league ballpark, komt de Prinses Christineschool uit tegen het La Salle College (meisjes groep D), en de jongens-wedstrijd gaat tussen de Technische school Tarabana en de winnaar van poule C. Voorts zal zaterdag gespeeld worden op het Arandas-veld. De wedstrijden zijn: MLK tegen de Christineschool (9 uur, jongens groep C) en idem dito (jongens groep E) en John Wesley College tegen A. de Veerschool (jongens groep C).

Zakenvaria

VERTEGENWOORDIGERS VAN levensverzekeringsmaatschappijen op Aruba zijn begonnen met plannen te bespreken om een Antilliaanse vereniging van assuradeuren voor levensverzekering op te richten. Op Curacao schijnt hiervoor eveneens grote belangstelling te bestaan en wordt alle medewerking aan de voorbereiding tot oprichting van deze vereniging gegeven. Contacten werden door de heer Broadie reeds gelegd met de Caribbean Association of life underwriters en de Life underwriters association of Jamaica. De vereniging stelt zich onder meer ten doel om het publiek zoveel en goed mogelijk voor te lichten over levensverzekeringen. Voorts bevordering van de ethiek van hen die deze verzekeringen verkopen. Iedere dinsdagmiddag van kwart voor vijf tot half zes wordt in het Wilhelminastadion vergaderd om verdere voorbereidingen te treffen tot spoedige oprichting van de Antilliaanse vereniging. Op Aruba zijn Marcelino Kock (Crown life), Eddy Laaf (American life Oranjestad) en Lancé Lewis American life San Nicolas) daarbij betrokken.

Advies aan rontgenoloog

Ga maar naar Nederland en voorzieningen zijn goed

ORANJESTAD — Gistermiddag diende het kort geding, aangespannen door de rontgenoloog dr B. de Vries tegen directie en regentenraad van het Horacio Oduber hospitaal in verband met het niet-verlengen van zijn contract na 28 februari. Advocaat mr Sjiem Fat van eiser toonde het willekeurig karakter van deze beslissing aan, pleitte voor structurele veranderingen in de bestuursstructuur van het ziekenhuis, een structuur die momenteel als archaisch wordt ondervonden, en schetste de moeilijke positie van landskind De Vries die zeker op de Antillen, maar waarschijnlijk ook in Nederland voorlopig geen emploi zal kunnen vinden.

Advocaat Brown van gedaagde (regentenraad ziekenhuisdirectie) merkte hierbij op dat eiser ten alle tijde een beroep zou kunnen doen op de Nederlandse W.W. als hij zou besluiten naar Nederland te emigreren. Immers de Nederlandse sociale voorzieningen zijn uitstekend georganiseerd. De uitspraak in dit geding is op 1 maart 8.30 uur.

(Dit is waarschijnlijk de eerste keer dat een Antilliaans academicus in de rechtszaal gesuggereerd werd naar Nederland te vertrekken. We zijn benieuwd hoe men in Nederland zal reageren als dit daar bekend wordt. Algemeen wordt dr De Vries als uitstekend rontgenoloog ervaren. Uiteraard werd tegen advocaat Brown's uitlating geprotesteerd, red.)

Domino play-off begint

SANTA CRUZ — De eerste ronde van play-off voor de Arubaanse domino-titel, begint morgenavond om half acht in de Trappersclub. De zes clubs die daarin uitkomen zijn: C.S. Paradera, Nwiwa, Hollandia, White Label, Godfather C.S. en Pedro's Place. Het programma van morgenavond is als volgt: Paradera - White Label, Nwiwa - Godfather C.S. en Hollandia - Pedro's Place. De playoff wordt zondag voortgezet en vervolgens op 5, 7 en 12 maart. Alle wedstrijden worden in de Trappersclub gespeeld. De wedstrijden op zondag 28 februari en 7 maart beginnen om twee uur.

Venezolaanse boten bij kust gesignaleerd

ORANJESTAD — Vlak onder de kust van Aruba werden ter hoogte van Poschiquito en Savaneta gisteren enige Venezolaanse vissersboten waargenomen. Door de douane wordt een onderzoek ingesteld wat men daar aan het uitvoeren is. Het is een bekend feit dat wanneer Arubaanse boten in Venezolaanse territoriale wateren komen zij zonder meer worden opgebracht.

Gezaghebber met delegatie naar Berlijn

ORANJESTAD — Onder leiding van gezaghebber Frans D Figaroa is woensdag een Arubaanse delegatie naar de Internationale toeristenbeurs in West Berlijn vertrokken. Voorts maken van de delegatie deel uit: gedeputeerde voor Toerisme Daniel Leo, waarnemend hoofd Toeristenbureau Rory Arends, Antonio Leo van het Toeristenbureau, Miss Aruba Noriza Helder, Miss Turismo Ethleen Tromp, en de heren Vicente Kelly, Robert Jeandor, Ramon Polanco, Freddy Maduro leden van de muzikale groep Los Pimentosos. De delegatie zal een week in Berlijn verblijven en alle aandacht besteden aan de promotie van Aruba in Europa in het algemeen en Duitsland in het bijzonder. Tijdens de afwezigheid van gezaghebber Figaroa treedt gedeputeerde Remy Zaandam als waarnemend gezaghebber op.

Inschrijving sportcursussen

ORANJESTAD — Morgen zal het de laatste inschrijfdag zijn voor de drie door sportinstituut Idefre te houden sportcursussen. Dit zijn de cursussen voor little league en senior league basebaltrainers, voor umpires en scorers, en de theoriecursus voor assistent-voetbaltrainers.

BIJ HET AMERIKAANSE Wheaton College werd de Arubaanse studente Maurella van der Ree op de Dean's list geplaatst voor het eerste semester van het huidige schooljaar. Mej. Van der Ree is een dochter van de familie Mauricio van der Ree, Stadionweg 13, in Oranjestad.

Ook bezoeken aan zieken

Mgr Ellis op pastoraal bezoek te Pietermaai

WILLEMSTAD — De Rozenkransparochie Pietermaai op Curaçao krijgt dezer dagen pastoraal bezoek van de bisschop van Willemstad, mgr Wim Ellis, die van 28 februari tot en met 7 maart de kerk bezoekt welke zijn kathedraal is. Ter voorbereiding op dit bezoek is vandaag (donderdag) een triduum begonnen, waarbij Gods zegen over dit bezoek wordt afgesmeekt. Iedere avond om zeven uur is er daarom een bijeenkomst in de kerk met preek.

Het programma dat mgr Ellis volgende week gaat afwerken ziet er zo blijkt uit het weekblad La Union als volgt uit: zondag 28 februari om negen uur pontificale misviering; daarna ontmoeting met de parochieraad om zeven uur 's avonds mis met preek door de bisschop; maandag: om 09.00 uur bezoek aan Rosa de Limaschool, Ricardus College en de Francesco kleuterschool; dinsdag 10.00 uur bezoek aan Agnes-kleuterschool; 19.00 uur mis met preek; hiervoor worden de leden van het Legioen van Maria en het koor speciaal uitgenodigd; na de mis brengt de bisschop een bezoek aan beide groeperingen; woensdag: 17.00 uur bezoek aan Huize Pelletier en 19.00 uur mis met preek; de leden van de Charismatische beweging worden hiervoor speciaal uitgenodigd; na de mis bezoekt de bisschop hen; donderdag: 10.00 uur bezoek aan Jozef Mavo; in de namiddag bezoek aan de zusters van Schijndel aan Julianaplein; vrijdag: 09.00 uur bezoek aan Albertus College; 10.30 uur aan Aloysiusschool; zaterdag: 16.00 uur misviering speciaal voor bejaarden en zieken; 19.00 uur misviering met verschillende parochiele groepen voor de jeugd en groepen jongeren en degenen die hen begeleiden; zondag 7 maart 19.00 uur pontificale misviering met afsluiting van het bezoek; alle huisgezinnen worden dan Maria toegewijd en de huwelijksbeloften worden dan vernieuwd; speciaal de gehuwde parochianen worden daartoe uitgenodigd. Tijdens zijn bezoek aan Pietermaai zal de bisschop voor zover mogelijk ook de zieken bezoeken. Als er tijd over is zal de bisschop op afspraak beschikbaar zijn voor de parochianen.

Zoals bekend deden er zich enige tijd geleden wat moeilijkheden voor in de parochie Pietermaai toen pastoor Brada O.P. die in Nederland een andere werkkring had gevonden, vertrok, welk vertrek nogal plots uit de lucht kwam vallen. En dit terwijl de parochie min of meer vlak voor zijn eeuwfeest stond.

Antilliaanse luchtvaartterreinen

WILLEMSTAD — Als PB 345 is verschenen de ministeriele beschikking van 18 november 1981 waarbij de "luchtvaartterreinen" worden aangewezen, overeenkomstig het bepaalde in de [illegible] wetgeving. Als luchtvaartterreinen werden aangewezen de Dr Albert Plesman luchthaven op Curacao, Aeropuerto international reina Beatrix op Aruba, de Flamingo luchthaven op Bonaire, de Prinses Juliana luchthaven op Sint Maarten, het F.D. Roosevelt vliegveld op Sint Eustatius en het Juancho Irausquin vliegveld op Saba. Als luchtvaartterreinen voor het internationaal luchtverkeer zijn genoemde vliegvelden, ook aangewezen met uitzondering van het Sabaanse vliegveld. Overigens mag de naam Irausquin-vliegveld alleen gebruikt worden [illegible] toestemming [illegible] van de directeur van het departement van Luchtvaart. Aan deze toestemming kunnen voorwaarden worden verbonden, aldus de beschikking van november 1981.

II Copa Marlboro del Caribe:

...ennisstrijd gaat tussen ...atijns Amerika en Europa

...ANJESTAD — Het ...innend publiek kan ook ...ar zijn hart ophalen aan ...rgewicht-tennisspel ...er op 13 en 14 maart de ...anse versie van het Copa ...oro del Caribe-toernooi, ...gerenommeerde interna... tennissterren, gespeeld ...orden. Het mooiste van ...is wel dat dit jaar de ...anse jeugd tot 18 jaar, ...wie niet direct verwacht ...de entree neer te kunnen ..., op beide dagen gratis ...ng heeft om de zes ...-cracks in actie te zien.

...Copa Marlboro del ...e-toernooi is dit jaar ...derd in die zin dat volgens ...avis-cup-systeem gespeeld ...orden, namelijk continent ...a tegen continent Latijns ...ka. Dit toernooi neemt ...jaar niet alleen toe in ...ngeld - vorig jaar 180 ...d dollar en dit jaar 210 ...d dollar - maar ook in ...r van spelers. Dit jaar zijn ...voor Europa - Ile Nastase ...er 11 op de wereldrang-... Yannick Noah nummer 12, ...no Panatta nummer 20, en ...Latijns Amerika: Victor ...i nummer 17, Andres ... nummer 40 en Francis ...alez nummer 89. Zes ... dus die tot de beste 90 ...van de wereld behoren. ...avis-cup systeem houdt ...t het continent dat de ... punten verzamelt het ...enaandeel van de pot ... met bonussen voor de ...s overeenkomstig hun ...ties. Het toernooi begint ...maart op Puerto Rico, en ...ist daarna naar de ...inicaanse Republiek, ..., Curacao, Colombia en ...t op 21 maart in Panama. ...het eerst zullen dit jaar de ...taten van het Copa ...oro del Caribe-toernooi ...meetellen voor de wereld-...chikking van de betrokken ...s. Alle zes spelers hebben ...bevredigend tennisjaar ...r de rug. Victor Pecci en ...is Gonzalez zijn goede ...nden op Aruba, terwijl ...se en Panatta hun tweede ...aanse jaar zullen mee-... De nieuwelingen zijn

Andres Gomez (Ecuador) en Yannick Noah (Frankrijk). Laatstgenoemde behaalde enkele dagen geleden nog een 6-3, 2-6 en 7-5 overwinning op de eveneens gerenommeerde Ivan Lendl, die na 44 straight-overwinningen in Noah zijn meerdere moest erkennen.

Het wordt dit jaar een strijd tussen spelers niet alleen groot van naam maar ook van gestalte. De kleinste spelers zijn Ile Nastase en Adriano Panatta, ieder 6 voet hoog, Francis Gonzalez 6.3 1/2 voet, Victor Pecci en Yannick Noah ieder 6.4 voet en Andres Gomez is de mammoet met 6.5 voet hoog.

De wedstrijden in het Marlboro-tennispark op Aruba beginnen op zaterdag 13 maart met 2 enkel- en 1 dubbelwedstrijd. Om kwart voor zeven spelen Andres Gomez en Adriano Panatta tegen elkaar, om acht uur Victor Pecci tegen Ile Nastase en om kwart over negen is de dubbelwedstrijd tussen Francis Gonzalez/Victor Pecci (voor Latijns Amerika) tegen Adriano Panatta/Yannick Noah (voor Europa). Op zondag 14 maart worden de laatste drie wedstrijden als volgt gespeeld: om vijf uur Francis Gonzales-Adriano Panatta, om kwart over zes Andres Gomez -Ile Nastase en om half acht Victor Pecci tegen Yannick Noah. Ook dit jaar zal de bekende Manolo Santana aanwezig zijn om in

nautical club verschaft door de heren Alex Mansur, van Mansur Trading de agent van Marlboro op Aruba, Herman Kuiperi, voorzitter van de Aruba lawn tennis bond die de wedstrijden organiseert, Manuel Dominguez, vertegenwoordiger van het moederbedrijf Philip Morris, en de trainer van de Aruba lawn tennis bond, Humphrey Hose, die coordinator is op Aruba en Curacao. De heren Humphrey Hose en Manuel Dominguez reizen vandaag naar Curacao om aldaar een persconferentie te organiseren over dit toernooi.

Op Curaçao worden de wedstrijden op 15 en 16 maart gehouden op de tennisbanen van CSC te Damacor.

YANNICK NOAH

ADRIANO PANATTA

geval ziekte van een der spelers in te vallen. Met hem zal tevens worden nagegaan of het mogelijk is dat tussen de wedstrijden door een pro-set ingelast kan worden, waarbij lokale spelers hun talenten kunnen tonen tegen de grote cracks.

Gegevens over dit achtste Caribische tennistoernooi werden dinsdagavond in de Aruba

ANDRES GOMEZ

...ADRID — De Spaanse ...alclub Atletico Madrid ...een proces aangespannen ...scheidsrechter Urizar Az-..., die op 10 januari de der-...egen Real Madrid leidde. ...ico wil bewijzen, dat de ... aan de vooravond van ...uel bij Real-officials aan-...was. Daaruit leidde Atle-..., dat Azpitarte een partij-...rol heeft gespeeld in de ...rijd. In de 82e minuut ...Azpitarte Real Madrid ...twijfelachtige strafschop ...waardoor de stand 2-2 ...Real Madrid won het duel ...delijk met 3-2. De arbiter ...dertien gele en drie rode ...en, waarvan twee aan At-...spelers, uit en verliet on-...olitie-bescherming het sta-...

Internationaal schaaktoernooi

Timman winnaar in Mar del Plata

MAR DEL PLATA — Jan Timman is winnaar geworden van het internationale schaaktoernooi van Mar del Plata. Hoewel de Nederlander zijn afgebroken partij voor de twaalfde en voor-laatste ronde tegen de Amerikaan Yasser Seirawan gisteravond verloor is hij onbereikbaar geworden voor zijn concurrenten. De Hongaar Lajos Portisch, tweede op de rangschikking, kwam namelijk in zijn afgebroken partij tegen de Argentijn Oscar Panno niet verder dan remise. De Nederlander heeft, met nog een ronde te spelen, anderhalf punt voorsprong op de Hongaar.

De uitslagen van de afgebroken partijen zijn:

10E RONDE:
Karpov-Quinteros 1/2-1/2; Panno-Portisch 1/2-1/2.

11E RONDE:
Palermo-Najdorf 1/2-1/2.

12E RONDE:
Karpov-Franco 1-0; Timman-Seirawan 0-1.

De stand na twaalf ronden is als volgt:
1. Jan Timman (Ned) 9 pnt; 2. Lajos Portisch (Hon) 7 1/2 pnt; 3. Lev Poloegajevski (Sov) en Yasser Seirawan (Vst) 7 pnt; 5. Ulf Anderson (Zwe) en Anatoly Karpov (Sov) 6 1/2 pnt; 7. Miguel Najdorf (Arg) 5 1/2 en een afgebroken partij; 8. Fernando Braga (Arg) 5 1/2 pnt; 9. Bent Larsen (Den), Carlos Garcia Palermo (Arg) en Oscar Panno (Arg) 5 pnt en een afgebroken partij; 12. Sergio Giardelli (Arg) 4 1/2 pnt; 13. Miguel Quinteros (Arg) 4 pnt en een afgebroken partij; 14. Zenon Franco (Par) 3 pnt en één afgebroken partij.

Spanje verslaat Schotland met 3-0

VALENCIA — De Nederlandse bondscoach Kees Rijvers heeft gisteravond in Valencia Spanje een vriendschappelijke interland tegen Schotland met 3-0 zien winnen. De Amsterdamse scheidsrechter Bep Thomas gaf in zijn eerste A-interland Spanje twee strafschoppen. De eerste werd door Sastrustegui in de 26e minuut gemist, maar Victor scoorde toen de bal voor zijn voeten rolde. De tweede werd door Quini in de 82e minuut raak geschoten. Drie minuten later bepaalde Gallego de eindstand op 3-0. Er waren 30.000 toeschouwers.

Rijvers was toeschouwer omdat beide ploegen binnen afzienbare tijd tegenstander van Nederland zijn. Schotland in een vriendschappelijke interland in Glasgow over een maand en Spanje in de voorronden van het Europees kampioenschap. De bondscoach verklaarde bij die wedstrijd dat hij het Nederlands elftal voorlopig niet ingrijpend zal wijzigen. Er blijft plaats voor routiniers. "De jeugd zal voorzichtig worden ingepast. Ik heb ook nog steeds plaats voor Johan Cruijff, maar hij moet het zelf willen. Bovendien verwacht ik van hem, als hij wil, dat hij zich in dienst stelt van het elftal en vooral helpt bij de opvang van de jonge spelers".

Auto wassen door verkenners

WILLEMSTAD — De Luis de Lannoy verkennersgroep uit Zuid-Bonam, organiseert op zaterdag 27 februari een autowasdag bij Zuikertuintje. Tussen negen uur 's morgens en 's middags vijf uur zijn verkenners van deze groep aanwezig om de auto's te wassen om op die manier de kas van hun groep wat te spekken. Deze groep houdt verder op zondag 7 maart bazar, waarschijnlijk in hoffi Cow, terwijl men op 27 juni een bingo drive organiseert in SWRC. Dit alles om de bij de Katholieke Verkenners (KV) aangesloten groep een stevigere financiele basis te geven. Zo blijkt uit Warawara, het orgaan voor de KV-leiding.

Nog geen beslissing Southampton over Tscheu La Ling

LONDEN — De Engelse eerste-divisieclub Southampton heeft nog geen beslissing genomen over het contracteren van Tscheu La Ling. De Ajacied verzorgde maandag een gastoptreden bij Southampton in een vriendschappelijke wedstrijd tegen IFK Gothenburg. "Ling speelde hier een proefwedstrijd", verklaarde assistent-manager John Mortimore. "Wat hij hier heeft laten zien, betrekken wij in onze beslissing". Ling scoorde in het duel met de Zweedse club twee keer. De wedstrijd eindigde in 4-4. Volgens één van de Engelse dagbladen zou er sprake zijn van een transfersom van 200.000 pond sterling (1 miljoen gulden) en zou de overgang voor 1 maart plaats hebben. Het bestuur van Ajax heeft eerder laten weten Ling wel van de hand te willen doen maar men neemt zelf daartoe geen initiatief.

De Leon blijft wereldkampioen in halfzwaargewicht

ATLANTIC CITY — De 22-jarige Portoricaan Carlos de Leon is wereldkampioen boksen in het halfzwaargewicht (WBC-versie) gebleven. De Leon versloeg in Atlantic City zijn voorganger, de Amerikaan Marvin Camel. Op advies van de ringarts brak de scheidsrechter het gevecht na de zevende ronde af. De uitdager bloedde al vanaf de derde ronde uit mond, neus en wenkbrauwen. Zijn succesvolle titelverdediging betekende voor De Leon de eenendertigste overwinning in tweeendertig partijen.

In het bijprogramma behaalde oud-wereldkampioen zwaargewicht, de Amerikaan Leon Spinks, een overwinning op punten op zijn landgenoot Ivy Brown. Het was een wedstrijd in het zogenaamde "kruisgewicht", een nieuwe gewichtsklasse met een limiet tot 88,5 kilo.

Inhaalronde in Nederlandse eredivisie

FC Twente klopt Feyenoord met 4-1

DEN HAAG — AZ'67 heeft van de inhaalronde in de Nederlandse eredivisie gebruik gemaakt om twee punten op lijstaanvoerder PSV in te lopen. De landskampioenen wonnen met 3-1 van FC Groningen, dat de Alkmaarders een helft lang bij kon houden. Het ontbrak AZ na rust echter aan slagvaardigheid om tot een forse score te komen. Voor een goed deel dankten de Groningers dat aan doelman Tukker en Koeman. Anderszijds schoten de Alkmaarders Oberacher, Kist en Tol letterlijk en figuurlijk tekort.

FC Utrecht raakte een punt achterop door een gelijkspel bij Sparta (2-2). In een matig duel verdiende geen van beide partijen de winst. Sparta startte voortvarend, maar de aanvalsgolven werden door de verdediging van FC Utrecht onder leiding van Van Veen goed opgevangen. Doordat zowel Sparta als FC Utrecht consequent de aanval zochten, bleef het tot het einde spannend. Utrechter Jan Wouters mocht van geluk spreken., dat de zwak leidende arbiter Van Swieten hem geen rode kaart toonde, nadat hij Van der Gijp met de hand in het gezicht had geraakt.

FC Twente was tegen Feyenoord in een schotvaardige bui. Met 4-1 werden de Rotterdammers, die niet de indruk wekten bij de les te zijn, het slachtoffer. Gezien het aantal kansen dat de Enschedeers creeerden, had de overwinning nog wel wat groter kunnen uitvallen. Uit de Gelderse deroy tussen De Graafschap en NEC kwam de Nijmeegse formatie als winnaar (2-1) tevoorschijn. NEC lijkt in de afgelopen jaren gelouterd door de strijd om lijfsbehoud. Het op de counter gebaseerde spel had al in de beginfase succes. De furieuze reactie van De Graafschap miste venijn.

Algerije met 0-1 ten onder tegen Kortrijk uit Belgie

ALGIERS — Algerije, dat deelneemt aan het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Spanje, heeft het oefenduel tegen de Belgische eerste divisieclub Kortrijk met 0-1 verloren. De wedstrijd werd gespeeld in Algiers. Algerije bereidt zich voor op het toernooi om de Afrikaanse beker, dat van 4 tot 19 maart plaatsheeft. Bij de rust hadden de ploegen nog niet gescoord. Jan Peters, de vroegere spits van Feyenoord, maakte het enige doelpunt.

Paardenclub SHC vierde ook carnaval

WILLEMSTAD — Afgelopen maandag heerste er op de paardenclub SHC (Societe Hippique Curacao) te Jongbloed een feestelijke sfeer. De leden onder leiding van de instructeur de heer Coen de Jong vierden carnaval op het paard. In de ochtend uren waren het de kinderen, die verkleed verschillende spelletjes op pony's moesten doen. Het begon met zakkenlopen. De kinderen moesten op hun pony's naar een zak rijden, afstappen en in de zak terug hoppen. Winnaars waren:

1. Giselle Mc William; 2. Vanessa Hollander; 3. Lizanne Brandao.

Het tweede onderdeel was "appelhappen". De kinderen moesten op hun pony's naar een emmer rijden, afstappen en de appel uit de emmer happen, weer opstijgen en terug naar het begin punt. Winnaars waren: 1. Toin de Rooi; 2. Vanessa Hollander; 3. Giselle Mc William. Het derde onderdeel was "stoelendans". De kinderen moesten op hun pony's in een cirkel rijden met muziek, als de muziek stopte moesten ze hun pony's met hun voorbenen op een rondje laten staan, degene die geen rondje had moest eruit. Winnaars waren: 1. Terrence Brandao; 2. Giselle Mc William; 3. Jessica Hollander.

In de middag uren waren het de oudere kinderen en volwassenen die aan de beurt waren, om verkleed een springconcours te houden. Het springconcours bestond uit ongeveer zeven hindernissen van ongeveer 50 cm hoog. De bedoeling was dat ieder ruiter die 0 of 10 straffouten had, over zou gaan naar de tweede ronde, waar de hindernissen hoger zouden worden. Het was zo dat alle deelnemers dit haalden en dus overgingen naar de tweede ronde. Iedereen stond vol verwachting te wachten van hoe hoog de hindernissen zouden worden, toen de instructeur bekend maakte dat iedereen van paard moest veranderen en ze kregen allen een stokpaard waar ze mee over de hindernissen moesten springen, met het stokpaard tussen de benen. Dit onderdeel ging om de snelste tijd en winnaar werden: 1. Sergio Torres; 2. Marjolein Vermeulen; 3. Leyco Mulder; 4. Wiard Bouwman met respectievelijk 22 sec.; 22.5 sec.; 24 sec. en 24 seconde.

Hierna ging men over tot de prijsuitreiking. Prijs voor de beste kostuum ging naar Marjolein Rexwinkel en prijs voor de origineelste kostuum ging naar Carla Smaal.

Parke na Zapateer lo karga nomber di "Tio Daou"

Pa di sinku aña sigi torneo di beisbòl Sta Rosa Indians

WILLEMSTAD — Pa di sinku aña konsekutivo e organisashon di beisbòl Sta Rosa Indians Mennen ta organisa na e parke di beisbòl na Zapateer e torneo di beisbòl na kua tur e ekiponan di beisbòl AA lokal ta partisipa. Kuminsando e aña aki e torneo lo bai karga e nomber di "Kopa Rotativo Tio Daou". Manera ya ta ampliamente konosi defuntu Tio Daou tabata e pionero tras dje organisashon di Sta Rosa Indians. Komo muestra di apresio p'e trabounan ku Tio Daou a realisa p'e organisashon presidi aktualmente pa señor Ricardo Elhage, a ser disidi ku for di djadumingu proksimo - na inisio dje di sinku torneo Sta Rosa Indians - lo batisa e parke na Zapateer ku e nomber "Ballpark Tio Daou".

BALLPARK

Sigun splikashon di señor Ricardo Elhage ta e intenshon pa den futuro e parke di beisbòl na Zapateer lo bai ser transforma den un berdadero "ballpark" ku ta kumpli ku reglanan internashonal. Ku otro palabra un tereno di beisbòl kaminda ku beisbòl na nivel optimal (topsport) i tambe internashonal por ser praktika.

Ta e intenshon pa den futuro organisashon Sta Rosa Indians traha nan propio tribuna kaminda ku e fanatikada por sinta komodamente i disfruta di e deporte. Tambe ta e intenshon pa e parke bai dispone di iluminashon artifisial. Logikamente proyektonan komo tal ta kosta basta plaka, pero poko poko i ku pasenan firme e organisashon por yega na e soño di mas grandi di su fundadó defuntu Tio Daou.

PARTISIPASHON

Manera ya a bira un tradishon, tur e ekiponan di beisbòl AA lokal lo tuma parti n'e torneo, hasiendo asina uso dje oportunidat pa purba ku hungadónan nobo. Di e forma aki tambe e publiko amante di beisbòl lokal por gosa di algun bon partido di beisbòl i wak kon nan respektivo ekipo ta para p'e proksimo kampeonato ku ta pendiente.

Durante dje rueda di prensa ku a tuma luga ayera tardi na Fort Nassau tabata presente tambe representante dje ekiponan di beisbòl AA lokal, ya ku mester a tira lot pa saka e ekiponan ku lo mira akshon riba e prome fecha dje torneo sea komo ekipo di kas of bishitante. E prome partido lo bai entre e dos rivalnan di beisbòl AA lokal, esta Royal Scorpions i Wild Cats for di kua e prome ekipo lo ta esun di kas. E enkuentro aki ta kuminsa pa 10'or.

E di dos enkuentro lo bai entre Sta Rosa i Groot Kwartier Cobras i pa 2'or Alpha lo sali kontra Blue Hawks. E ekipo di Sta Maria Pirates lo ta liber riba e prome fecha di e torneo.

Kontrali na añanan anterior e torneo e aña aki lo no ser hunga sigun e sistema di "knock-out", esdesir e ekipo ku perde un partido ta kai afo. Enbes di esaki a keda disidi ku un ekipo tin di perde dos partido prome ku e keda elimina for di e torneo. Si ta asina ku un partido ku despues di 5 inning ta di diferensia di dies of mas kareda por ser para.

E torneo ta kuminsa pa mitar di dies di mainta ku e aktonan ofisial di apertura na kua tur e ekiponan lo partisipa. Pa e fanatikada ta eksisti e posibilidat pa sinta trankil riba tribuna kua a ser pone disponibel pa Bureau Sportzaken. E ekipo ku gana e torneo tres bia konsekutivo of sinku bia en total lo podera definitivamente dje "Kopa Rotativo Tio Daou".

Hogewoning treedt af als voorzitter FC Amsterdam

AMSTERDAM — Jacques Hogewoning is afgetreden als voorzitter van FC Amsterdam. Tijdens een vergadering over de toekomst van de noodlijdende eerste divisieclub ontstond er een verschil van mening tussen Hogewoning en De Stoop, de vice-voorzitter en geldschieter van de club. Dat verschil mondde uit in het aftreden van de ex-voorzitter van de sectie betaald voetbal. Hogewoning: "als het om FC Amsterdam gaat, heeft De Stoop terecht het meest te zeggen. Om een ruzie of verstoring van onze goede relatie te voorkomen, ben ik opgestapt. We gaan in de beste verstandhouding uit elkaar".

Direktiva nobo pa Fedeprof a ser forma

WILLEMSTAD — Dia 18 di februari ultimo e federashon di futbòl semi-profeshonal di Korsou a tene su reunion general anual kaminda tur 16 klup afilia tabata presente i nan a eligi un direktiva nobo pa aña 1982. Djaluna ultimo e direktiva enkuestion, presidi pa señor Johannes "Yoki" van Uytrecht, a reuni pa prome biaha i a reparti e puestonan di e sigiente manera: Presidente i alabes relashonista publiko ta señor Johannes "Yoki" van Uytrecht; vise-presidente ta señor Jaime Francisca; komo sekretario lo fungi señor Norman Augusta i su direkshon ta Zuid-Popo 44 tel.: 673414; di dos sekretario ta señor Norman Jansen. Komo tesorero lo fungi señor Cecil Peterson asisti pa Elfried Albertus. Director di kampeonato ta Miles Prens; komisario di material ta señor Wilfrido de Lima i Edmiro Martha lo fungi komo komisario.

VOETBAL—PRAAG — Bohemians Praag heeft de beker van Tsjechoslowakije veroverd. In de finale versloeg Bohemians met 4-0 (1-0) stadgenoot Dukla.

...er auspiciën van de AWA

...rste Holland-Friesland ...indsurfwedstrijden

...ILLEMSTAD — Op afge-... maandag werden voor het ... de officiele en vanaf heden ... traditionele, Holland ...land windsurfwedstrijden ...aniseerd en gesponsord ... de Hobak Enterprises In-...tional onder auspicien van ...AWA (Antillean Windsurf ...ciation). Dit evenement ... plaats op het meest neu-... water in het Koninkrijk ...Nederlanden, namelijk de ...aai te Curacao. Het Frie-... trad aan met twee ... troeven, te weten ...cel de Vries en Johan ... In de voorafgaande in-...wedstrijden hadden de ...beren beslag weten te leg-... op respectievelijk de eerste ...tweede plaats. Nadat de ...en Nederlandse volkslie-... gespeeld waren en de ...gehesen, overhandigde ...an Bakker, voorzitter van ...AWA, namens het Hollandse ...de door de Hobak beschik-...gestelde fles beerenburg ...de hoofdman der Friezen. ...AWA wedstrijdcommissa-... Marjon Dijk en Jane de ...gaven om 2 uur het start-...

...bleek, dat de taktiek der ...landers doorslaggevend ... Drie Hollanders hadden ...ht gekregen om met alle ...ten dienste staande midde-... met inachtneming van de ...tevoren bekendgemaakte ...menten de Friese koplopers ...deren. Marcel de Vries ... direkt na de start volko-... verrast toen hij door Hans ...Hoopen van zijn plank ge-... werd, vervolgens dirigeerde laatst genoemde de beide andere "remmen" Steph Breukel en Rob Mesker naar de Friese kanshebbers. Johan Bloem werd op meer dan gemene wijze onderuit gezeild en de Friezen die daarna nog kans hadden gezien een behoorlijke plaats te bemachtigen, werden door Rob Mesker, die als een zeerover belust op buit achter gebleven was, geenterd zodat de Hollanders min of meer ongehinderd naar de finish konden varen. Jelle Bangma en zijn teamgenoten hadden niet op zo'n straffe mandekking gerekend en trachtten in de slotfase nog te redden wat niet meer te redden was door vlak voor de finish elke Hollander te attaqueren, die de lijn wilde passeren. Aldus werd dit qualitatief sterke Friese team door het tactisch betere Hollandse team opgerold.

Na afloop werden geen protesten ingediend en werd dit harde sportieve gebeuren besproken onder het genot van beerenburg en bier. De 14 deelnemers stelden, dat dit evenement, dankzij de vlekkeloze organisatie, de sportiviteit der zeilers, en de ideale klimatologische omstandigheden, voor, zowel de toeschouwers op de kant, als de windsurfers zelf bijzonder geslaagd mag worden genoemd en derhalve een andermaal herhaald zal worden.

CALCUTTA — In het zeslanden voetbaltoernooi om de Nehroe-beker in Calcutta hebben Zuid-Korea en Joegoslavie dinsdag gelijk gespeeld 1-1.

		1	2		3		4		5		6	
ARUBA	v			10.30		10.05		10.05				08.40
BONAIRE	v	09.25	09.35		[illegible]		09.25		10.[illegible]	10.35	07.55	
CURACAO	a	09.50	10.55	10.55	09.50	10.30	09.50	10.30	10.30	11.00	08.20	10.15
CURACAO	v	10.25								11.55	10.25	12.40
ARUBA	a	10.50								[illegible]	10.50	
ARUBA	v											
BONAIRE	a											
BONAIRE	v											13.00
MIAMI	a											

		1		2		3	4		5		6	
MIAMI	v											
ARUBA	a											
ARUBA	v					19.20			18.20		19.20	
BONAIRE	a											
BONAIRE	v											
CURACAO	a					19.45				19.40		20.00
CURACAO	v	18.30	18.45	18.30	18.45	20.30	18.40	18.40	18.45	20.00	18.45	21.00
ARUBA	a	18.55		18.55			19.05		20.00	21.15		
BONAIRE	a		19.10		19.10	20.45		20.10	20.25	21.40		

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — Polish military ... General Wojciech Jaruzelski lashed out at the United States and the West today, accusing them of trying to destabilise Poland. Their actions ... prevented him from ... martial law, he said. General Jaruzelski, addressing the "policy-making" central committee of the Polish Communist Party for the first time since ... crackdown on December ... said ... tensions ... prevented ... easing of martial law ... He talked of an ... war ... in the ... troubles ... were delaying a return to ... "The tensions, excesses ... leaflet campaigns have not been conducive to lifting the restrictions as far as intended"., the General said.

WASHINGTON — President Reagan, vowing to oppose "brutal and totalitarian" communism in the Caribbean, yesterday unveiled a plan linking increased aid, trade preferences and investment incentives for Central American countries. Mr Reagan, who strongly criticised Cuba and Nicaragua for alleged subversion in the area, said he would seek an increase in 350 million dollars in economic aid and an additional 60 million dollars in military aid for Central America this year. In an address to the Organisation of American States (OAS), he said the plan, which must be approved by Congress, also called for duty-free entry of all products except textiles and clothes from the region for 12 years and would give tax advantages to US businesses investing there.

WASHINGTON — The US Defence Department has sent a destroyer fitted with intelligence-gathering equipment to waters off El Salvador and also plans a Caribbean naval exercise with its NATO allies, defence sources reported.

MOSCOW — The Soviet Union's final 1981 grain harvest figure, which has been withheld by the Kremlin authorities, was around 170 million tonnes, the third poor harvest in a row, a Soviet agricultural source said.

NEW YORK — Prices were sharply higher at the close of the New York stock exchange Wednesday in heavy trading. The Dow Jones industrial average, a 1.72-point winner Tuesday, was ahead 13.79 points to 826.77 shortly before the NYSE closed. Advances led declines by a 10-4 margin among the 1,860 issues crossing the New York exchange tape at 4 P.M. EST. NYSE volume amounted to about 64,800,000 shares, up from the 60.100.000 traded Tuesday. Prices were higher in moderate trading of American stock exchange issues.

GODTHAAB, GREENLAND — Politicians set to work to dismantle Greenland's ties with the European Economic Community (EEC) after a referendum on the Arctic island came out narrowly in favour of leaving the community.

WARSAW — Poland's military leader said western reaction and opposition at home was delaying relaxation of martial law. He implied in a speech to the Communist Party central committee that the party had lost public confidence and credibility.

BEIRUT — Moslem gunmen who hijacked a Kuwaiti Boeing 707 at Beirut Airport yesterday surrendered early today and their hostages, numbering more than 100, were freed unharmed.

MOSCOW — President Leonid Brezhnev has accused the US of holding up new talks on strategic arms limitation and blocking discussion of other East-West arms questions.

DAMASCUS — Syria's President says a Moslem Brotherhood uprising which began three weeks ago in the city of Hama has been put down.

JERUSALEM — Israel's opposition Labour Party looked set to formally reject today an offer by Prime Minister Menachem Begin to join an Israeli government of national unity.

NEW YORK — Officials of Exxon Corp., the world's largest oil company, said Tuesday the current weakness in global oil prices is only temporary.

WASHINGTON — Key House Democrats planned to introduce a resolution Wednesday warning the federal energy regulatory commission against any attempt to raise certain natural gas prices without Congressional approval.

THE HAGUE — The International Court of Justice today gave its judgement in a continental shelf dispute between Tunisia and Libya and indicated a delimitation line to the two countries which appeared to be a compromise for both. The judgement on the dispute, which was submitted to the court in 1978, was adopted by 10 votes to four. Court sources said the judgment could be seen as a guideline which could inspire negotiations of both countries to conclude a bilateral agreement on the respective limits of the continental shelf. The delimitation line indicated by the court is a compromise of the claims made by Tunisia and Libya, they said. During the court hearing last year Libya demanded a line running northwards parallel to the Tunisian coast, while Tunisia asked for a line more eastwards running approximately along the Libyan coast. The demarcation line indicated by the court runs from the land border between the two countries northeastwards up to the Gulf of Gabes, and then veers to the east. It separates oil concession lines of the two countries.

COPENHAGEN — Danish Prime Minister Anker Joergensen said today that Denmark would respect any decision by Greenland to leave the European Economic Community (EEC) after a referendum yesterday on the vast North Atlantic island resulted in a 52 percent vote against continued membership. In the poll, which was consultative but expected to lead to the withdrawal of Greenland from the EEC, 46 percent of the vote was in favour of the EEC. "The Danish government would of course have preferred Greenland to stay inside the community", Mr Joergensen told the Danish news agency Ritzau in an interview, "but we are ready to assist the island in negotiations for an exit from the EEC if that is the final decision the Greenland local parliament reaches".

MANAGUA — Mexican President Jose Lopez Portillo said Sunday it would be a gigantic mistake for the US to intervene militarily in Central America. Lopez Portillo also called on the US and Nicaragua's leftist leaders to sign a non-agression pact as a first step in relieving tensions.

...oersen Centrale Bank

...	...	1.79	1.81
...	...	1.465	1.485
...STERLING	...	3.26	3.32
...GLD	67.94	68.66	69.46
...IVAR	40.91	41.63	42.43
...FRANCS	94.49	95.21	96.01
...FRANCS	--.--	29.37	30.07
...TSE MARK	74.66	75.38	76.18
...R GLD	--.--	100.07	102.59
...LIRE	1.03	1.38	1.44

Married

WILLIAM ... and VICKY ...

Trinidad, February 14, 1982.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

THE TROUBLE WITH YOU DONALD, IS THAT YOU HAVE NO AMBITION!

YEAH!

WHAT I LACK IN AMBITION I MAKE UP FOR BY WHAT I DON'T HAVE UP HERE.

DID I SAY THAT RIGHT?

...tle Bailey By Mort Walker

HE'LL BE TIED UP FOR SOME TIME

HE'S DICTATING A LETTER TO MISS BUXLEY

DEAR... GENERAL... SIMS... IN... RESPONSE... TO... YOUR...

I WANT THE POOL ... VOYAGER ... MUST THINK ... SOMETHIN'

I HEARD ON TV THAT IT MIGHT TAKE A HUNDRED MILLION THOUSAND YEARS TO GET THAT FAR...

BY THAT TIME EVEN IF I WIN A QUARTER ... NOTHIN' NO MORE

OKAY. THEN MAKE IT A DOLLAR

THAT'S BETTER.

Padvindsters en kabouters vieren Baden Powelldag

WILLEMSTAD — De viering van de Baden Powelldag, eigenlijk 22 februari, is in verband met de carnavalsactiviteiten verplaatst voor de padvindsters en kabouters naar zaterdagmiddag drie uur en wel, op het Brionplein. De viering eindigt om vijf uur.

Deze dag wordt door alle padvindsters en kabouters in de gehele wereld gevierd als een denk-, dank- en diendag. Het is de verjaardag van de stichter van padvindersbeweging. Het is de gewoonte om dan een denkdag-kwartje af te dragen om daarmee via de wereldbond anderen te helpen. De plechtigheid omvat onder meer de hernieuwing van de beloften en samenhang. Dan wordt ook de zogenaamde Wagggs week bekend gemaakt. In het communiqué wordt niet uitgelegd wat dat voor een week is.

Opleiding tot verpleegkundige

WILLEMSTAD — Vandaag komt een eind aan de eerste opleiding tot Verpleegkundige zoals verzorgd door het instituto pa Formacion den enfermeria. De school begon in 1978 met deze opleiding, welke gisteren en vandaag culmineerde in het examen. Het is nog niet bekend wanneer de diploma-uitreiking is.